Manuel du propriétaire

UNE POMPE (PU1) ET DEUX POMPES (PU2)

English Version on Reverse

PN378300-2 Rév I

INFORMATIONS DU PROPRIÉTAIRE

VENDEUR

Société _____
Adresse _____
Téléphone _____
Courriel _____

INSTALLATEUR

Société _____
Adresse _____
Téléphone _____

SPA

Modèle (voir ci-dessous) _____
Numéro de série (voir ci-dessous) _____
Couleur _____
Date de livraison _____

Pour trouver le modèle et le numéro de série, repérez la plaque blanche située à droite ou à gauche du panneau d'accès, près du sol.

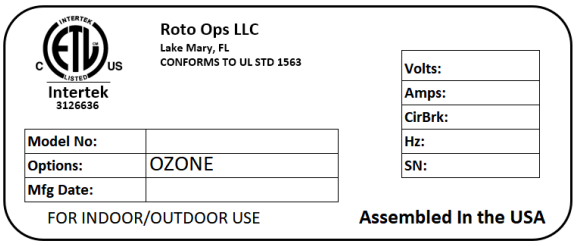


TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....4-9

CHOIX DU MODE ÉLECTRIQUE ET D'UN EMPLACEMENT.....10-11

INSTALLATION DE LA COUVERTURE DU SPA.....12

REMPLISSAGE DE VOTRE SPA.....13

VIDANGE DE VOTRE SPA.....14

POUR L'ÉLECTRICIEN, MODÈLES À DEUX POMPES, PU2.....15-17

POUR L'ÉLECTRICIEN, MODÈLES À UNE POMPE, PU1, CONVERSION DU CHAUFFE-EAU EN 240 VOLTS.....18-20

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME MODÈLES À UNE POMPE, PU1.....21-22

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME MODÈLES À DEUX POMPES, PU2.....23-24

MESSAGES À L'ÉCRAN.....25

NETTOYAGE DU FILTRE DE L'ÉCUMOIRE OU REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE FILTRANTE.....26

RÉGLAGE DU VENTURI D'INJECTION D'AIR.....27

JETS D'EAU À DÉBIT RÉGLABLE.....27

RÉGLAGE DU DÉBIT DE LA CASCADE.....27

INFUSIONS D'ARÔMES (UNIQUEMENT DISPONIBLES SUR LES MODÈLES « 2023-CROSSOVER 27

FONTAINES POP-UP & ON / OFF VALVE (UNIQUEMENT DISPONIBLE SUR LES MODÈLES « 2023-CROSSOVER.....27

CHIMIE DE L'EAU.....28-29

REMPLACEMENT DE LA LUMIÈRE LED.....30

INSTALLATION DES APPUIE-TÊTES.....31

PROTECTION CONTRE LE GEL.....32

NETTOYAGE DE VOTRE SPA.....32

ENTRETIEN DE LA COUVERTURE CONTRE LES INTEMPÉRIES 32

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES.....33

PURGE DE LA POMPE.....34

GUIDE DE DÉPANNAGE.....35

GLOSSAIRE DES TERMES.....36

OZONE (ÉQUIPEMENT EN OPTION).....37

Consignes de sécurité importantes pour tous les propriétaires de spa

LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS!

Ce spa a été fabriqué pour répondre aux normes et aux spécifications décrites dans le « Virginia Graeme Baker Pool and Spa Safety Act » (VGB Safety Act). Lors de l'installation et de l'utilisation de ce spa, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées, notamment :

1. ⚠ **DANGER : RISQUE DE BLESSURE : (pour les appareils branchés par cordon et fiche) :**
   - Remplacer immédiatement le cordon endommagé
   - Ne pas enterrer le cordon
   - Brancher à une prise de courant mise à la terre uniquement.

   ⚠ **AVERTISSEMENT : (pour les appareils équipés d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT)** :

   Ce produit est équipé d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) à l'extrémité du cordon d'alimentation du spa. Ce DDFT doit être testé avant chaque utilisation. Lorsque le produit fonctionne, appuyez sur le bouton « test » du DDFT; le spa ne doit pas fonctionner. Appuyez sur le bouton « reset » du DDFT. Le produit devrait maintenant fonctionner normalement. Si le spa ne fonctionne pas de cette manière, un courant de terre circule, indiquant un risque d'électrocution. Débranchez l'alimentation jusqu'à ce que le problème ait été identifié et corrigé par un électricien agréé.

2. ⚠ **AVERTISSEMENT : (pour les appareils installés de façon permanente) :**

   L'alimentation électrique de ce produit doit comprendre un interrupteur ou un disjoncteur de valeur nominale appropriée pour ouvrir tous les conducteurs d'alimentation non mis à la terre, conformément à la section 442-20 du National Electrical Code. ANSI/NFPA 70-1987. En outre, toutes les installations de 230 volts doivent être protégées par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre de 230 volts. Tout disjoncteur DDFT utilisé dans le panneau électrique de la maison doit lire le courant de retour par le conducteur neutre. Les disjoncteurs DDFT de 230 volts à 2 conducteurs ne fonctionneront pas correctement pour votre application.

3. ⚠ **DANGER : RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE NOYADE!**
   - Une extrême prudence doit être exercée pour empêcher tout accès non autorisé par des enfants.
   - Pour éviter les accidents, veillez à ce que les enfants n'utilisent pas ce spa sans surveillance permanente. La surveillance d'un adulte est un facteur de sécurité essentiel pour empêcher les enfants de se noyer.
   - Utilisez les sangles et les attaches à clip pour fixer la couverture du spa lorsque celui-ci n'est pas utilisé. Cela contribuera à décourager les enfants non surveillés d'entrer dans le spa. Maintenez la couverture du spa bien fixée dans des conditions de vent fort.
   - Rien ne permet de garantir que la couverture, les attaches à clip ou les verrous empêcheront l'accès au spa.

4. ⚠ **DANGER : RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE NOYADE!**
   - Tenez les cheveux, les vêtements amples ou les bijoux suspendus à l'écart des raccords d'aspiration, des jets rotatifs ou d'autres composants mobiles afin d'éviter tout piégeage qui pourrait entraîner une noyade ou des blessures graves.
   - N'utilisez jamais le spa si les gardes d'aspiration, le filtre, le couvercle du filtre ou l'ensemble de l'écumoire ne sont pas installés pour éviter tout piégeage du corps et/ou des cheveux.
   - N'utilisez jamais le spa si le filtre, le couvercle du filtre ou l'ensemble de l'écumoire sont cassés ou si une partie de l'ensemble de l'écumoire est manquante. Veuillez contacter votre revendeur ou le centre de service le plus proche pour une réparation.
   - Les raccords d'aspiration et les couvercles d'aspiration de ce spa sont dimensionnés pour correspondre au débit d'eau spécifique créé par la ou les pompes. S'il est nécessaire de remplacer les raccords d'aspiration, les couvercles d'aspiration ou la ou les pompes, assurez-vous que les débits sont compatibles et conformes au VGB Safety Act.
   - Ne remplacez jamais un raccord d'aspiration ou un couvercle d'aspiration par un autre dont le débit est inférieur au débit indiqué sur le raccord d'aspiration d'origine. L'utilisation de raccords d'aspiration ou de couvercles d'aspiration inappropriés peut créer un risque de piégeage par aspiration du corps ou des cheveux pouvant entraîner une noyade ou des blessures graves.

5. ⚠ **DANGER : RISQUE DE BLESSURES GRAVES PAR CHOC ÉLECTRIQUE OU DE MORT PAR ÉLECTROCUTION!**

- Installez le spa à au moins 1,5 m de toute surface métallique. Alternativement, un spa peut être installé à moins de 1,5 m de surfaces métalliques si chaque surface métallique est reliée de manière permanente par un conducteur en cuivre massif d'un calibre minimum de 8 AWG (8,4 mm²) fixé au connecteur de fil sur la barre de mise à la terre, à l'intérieur du compartiment de l'équipement sur le coffret d'équipement.
- Un connecteur de fil de mise à la terre est fourni sur cet appareil pour connecter un conducteur en cuivre massif d'un calibre minimum de 8 AWG (8,4 mm²) entre cet appareil et tout équipement métallique, boîtier métallique d'équipement électrique, conduite d'eau en métal ou conduit à moins de 1,5 m de l'appareil.
- Ne laissez jamais un appareil électrique, tel qu'une lampe, un téléphone, une radio, une télévision, etc. à moins de 1,5 m d'un spa, sauf si ces appareils sont intégrés par le fabricant.
- N'apportez jamais d'appareils électriques dans le spa ou à proximité de celui-ci.
- N'utilisez jamais d'appareils électriques depuis l'intérieur du spa ou lorsque vous êtes mouillé(e).
- Appareils installés de façon permanente : l'alimentation électrique de ce produit doit comprendre un interrupteur ou un disjoncteur de valeur nominale appropriée pour ouvrir tous les conducteurs d'alimentation non mis à la terre, conformément à la section 442-20 du National Electrical Code des États-Unis.
  ANSI/NFPA 70. Le moyen de déconnexion doit être facilement accessible et visible pour l'occupant du spa, mais installé à au moins 1,5 m du spa.
- Appareils installés de façon permanente : le circuit électrique fourni pour le spa doit inclure un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) approprié, comme l'exige l'article 680-42 du NEC.

6. ⚠ **AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE MORT!**

- Une extrême prudence doit être exercée pour éviter de plonger ou de sauter dans le spa ou de glisser et de tomber, ce qui pourrait entraîner une perte de conscience, une noyade ou des blessures graves. N'oubliez pas que les surfaces humides peuvent être très glissantes.
- Ne vous tenez jamais debout, ne marchez pas et ne vous asseyez pas sur la rambarde supérieure du spa.
- Soyez toujours prudent(e) dans votre spa et autour de celui-ci. Le spa comporte de nombreuses pièces rigides et inflexibles et de nombreuses zones qui deviennent humides et glissantes; celles-ci sont toutes potentiellement dangereuses lorsqu'un comportement brusque est autorisé ou si des précautions ne sont pas prises, en particulier lors de l'entrée ou de la sortie du spa.

7. ⚠ **AVERTISSEMENT : RISQUE D'HYPERTHERMIE (SURCHAUFFE) CAUSANT DES BLESSURES GRAVES, DES BRÛLURES, DES ÉRUPTIONS CUTANÉES OU LA MORT!**

- Une température de l'eau supérieure à 40 °C (104 °F) peut être préjudiciable à votre santé.
- Reportez-vous à la section Hyperthermie de ce manuel pour connaître les causes et les symptômes spécifiques de cette affection.
- L'eau du spa ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F). Une température de l'eau comprise entre 38 °C (100 °F) et 40 °C (104 °F) est considérée comme sûre pour un adulte en bonne santé.
- Une température plus basse est recommandée pour les jeunes enfants (les enfants sont particulièrement sensibles à l'eau chaude) et lorsque l'utilisation du spa est susceptible de dépasser 10 minutes.
- Selon la Consumer Products Safety Commission des États-Unis, la température de l'eau d'un spa ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- Testez toujours la température de l'eau du spa avant d'y entrer. L'utilisateur doit mesurer la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis, car la tolérance des dispositifs de régulation de la température de l'eau peut varier jusqu'à +/- 2 °C (5 °F).

8. ⚠ **AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE MORT!**

- Étant donné qu'une température excessive de l'eau peut causer des dommages au fœtus pendant les premiers mois de la grossesse, si vous êtes enceinte ou susceptible de l'être, consultez votre médecin avant d'utiliser un spa.
- Les femmes enceintes ou susceptibles de l'être doivent limiter la température de l'eau du spa à 38 °C (100 °F).
- Les personnes souffrant d'obésité ou ayant des antécédents médicaux de maladie cardiaque, d'hypotension ou d'hypertension artérielle, de problèmes du système circulatoire, de diabète, de maladies infectieuses ou de syndromes d'immunodéficience doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
- Si vous éprouvez des difficultés respiratoires liées à l'utilisation ou au fonctionnement de votre spa, cessez de l'utiliser et consultez votre médecin.
- Les personnes qui prennent des médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa, car certains médicaments peuvent provoquer une somnolence, tandis que d'autres médicaments peuvent affecter le rythme cardiaque, la pression artérielle et la circulation sanguine.
- Les personnes souffrant d'une affection nécessitant un traitement médical, les personnes âgées ou les nourrissons doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
- Si vous avez des doutes sur votre propre forme physique ou sur la possibilité de vous baigner dans le spa, consultez votre médecin.
- La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut entraîner une perte de conscience avec un risque de noyade.
- N'autorisez jamais l'utilisation du spa sans la présence d'au moins une personne autre que le baigneur. Quelqu'un doit être présent pour prêter assistance si le baigneur se retrouve en difficulté en raison de blessures, de crampes ou de noyade, surtout s'il s'agit d'enfants.

9. ⚠ **AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE MORT!**

- Une immersion prolongée dans un spa peut être préjudiciable à votre santé.
- Respectez une limite de temps raisonnable lors de l'utilisation du spa. L'exposition à des températures plus élevées peut entraîner une température corporelle élevée (surchauffe). Les symptômes peuvent inclure : étourdissements, nausées, évanouissements, somnolence et perte de conscience. Ces effets peuvent entraîner une noyade ou des blessures graves.
- N'utilisez jamais un spa immédiatement après un exercice intense. Entrez et sortez lentement du spa. Les surfaces mouillées peuvent être

glissantes.

10. ⚠ **AVERTISSEMENT : POUR DIMINUER LE RISQUE D'INFECTION OU DE MALADIE!**
- Pour réduire le risque de contracter une maladie d'origine hydrique (par exemple une infection, une bactérie ou un virus) et/ou des affections respiratoires, maintenez la chimie de l'eau dans les paramètres indiqués dans la section Chimie de l'eau de ce manuel et consultez un ingénieur agréé concernant la ventilation adéquate si l'appareil est installé à l'intérieur ou dans un espace clos.
- Les personnes atteintes de maladies infectieuses ne doivent pas utiliser un spa pour éviter la contamination de l'eau, ce qui pourrait entraîner la transmission d'infections à d'autres personnes.
- Prenez toujours une douche avant et après l'utilisation de votre spa. Maintenez la chimie de l'eau conformément aux instructions du fabricant. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une maladie d'origine hydrique (par exemple, une infection, une bactérie ou un virus).

11. ⚠ **AVERTISSEMENT :** en plus de l'entretien des filtres et de la chimie de l'eau, il est recommandé d'assurer une ventilation adéquate afin de réduire le risque de contracter une maladie d'origine hydrique (par exemple une infection, une bactérie ou un virus) et/ou des affections respiratoires pouvant être présentes dans l'air ou l'eau. Consultez un architecte ou un entrepreneur en bâtiment agréé pour déterminer vos besoins spécifiques si vous installez votre spa à l'intérieur.

12. **MISE EN GARDE : POUR DIMINUER LE RISQUE DE DOMMAGES CAUSÉS AU PRODUIT.**
- Maintenez la chimie de l'eau conformément aux instructions du fabricant.
- Un entretien chimique approprié de l'eau du spa est nécessaire pour maintenir une eau saine et éviter tout dommage potentiel aux composants du spa.

13. ⚠ **AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE MORT!** Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

14. **REMARQUE :** ce spa n'est pas destiné ni conçu pour être utilisé dans une application commerciale ou publique. L'acheteur du spa doit déterminer s'il existe des restrictions réglementaires sur l'utilisation ou l'installation de ce spa, car les exigences du code local varient d'une localité à l'autre.

Documentation sur la sécurité des spas

Pour que votre expérience du spa soit sûre et agréable, apprenez tout ce que vous pouvez sur la sécurité du spa et les procédures d'urgence.

La Pool & Hot Tub Association est une excellente source de documentation sur la sécurité.

Rendez-vous sur http://phta.org

Effectuez votre propre recherche sur Internet.

Écrivez à l'adresse suivante :

Pool & Hot Tub Association

2111 Eisenhower Avenue

Alexandria VA 22314

703.838.0083

FOR CALIFORNIA RESIDENTS ONLY NUR FÜR EINWOHNER KALIFORNIENS
POUR LES RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE SEULEMENT PARA RESIDENTES DE CALIFORNIA ÚNICAMENTE

WARNING: Drilling, sawing, sanding or machining wood products can expose you to wood dust, a substance known to the State of California to cause cancer. Avoid inhaling wood dust or use a dust mask or other safeguards for personal protection. For more information go to www.p65Warnings.ca.gov/wood

ACHTUNG: Das Bohren, Sägen, Schleifen oder Zerspanen von Holzprodukten kann Stäube freisetzen. Diese Substanz gilt im US-Bundesstaat Kalifornien als krebserregend. Möglichst keinen Holzstaub einatmen bzw. eine Staubmaske oder anderweitige persönliche Schutzmaßnahmen einsetzen. Weitere Informationen finden Sie auf www.P65Warnings.ca.gov/wood

AVERTISSEMENT : le forage, le sciage, le ponçage ou l'usinage des produits du bois peuvent vous exposer à la poussière de bois, une substance connue dans l'État de Californie pour causer le cancer. Évitez d'inhaler la poussière de bois ou utilisez un masque antipoussière ou d'autres mesures de protection personnelle. Pour de plus amples renseignements, consultez le site www.P65Warnings.ca.gov/wood

ADVERTENCIA : Perforar, cortar, lijar o usar máquinas con productos de madera le puede exponer a polvo de madera, una substancia reconocida por el Estado de California como causante de cáncer. Evite inhalar polvo de madera o utilice una máscara antipolvo u otros resguardos para protección personal. Para más información, visite www.P65Warnings.ca.gov/wood

6530-460 Rev A (12/18)

FOR CALIFORNIA RESIDENTS ONLY NUR FÜR EINWOHNER KALIFORNIENS
POUR LES RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE SEULEMENT PARA RESIDENTES DE CALIFORNIA ÚNICAMENTE

WARNING: Cancer and Reproductive Harm
www.p65Warnings.ca.gov

ACHTUNG: Krebserregend und mit fortpflanzungsschädigender Wirkung-
www.p65Warnings.ca.gov

AVERTISSEMENT : cancer et danger pour la reproduction
www.p65Warnings.ca.gov

ADVERTENCIA : Cáncer y daño reproductivo
www.p65Warnings.ca.gov

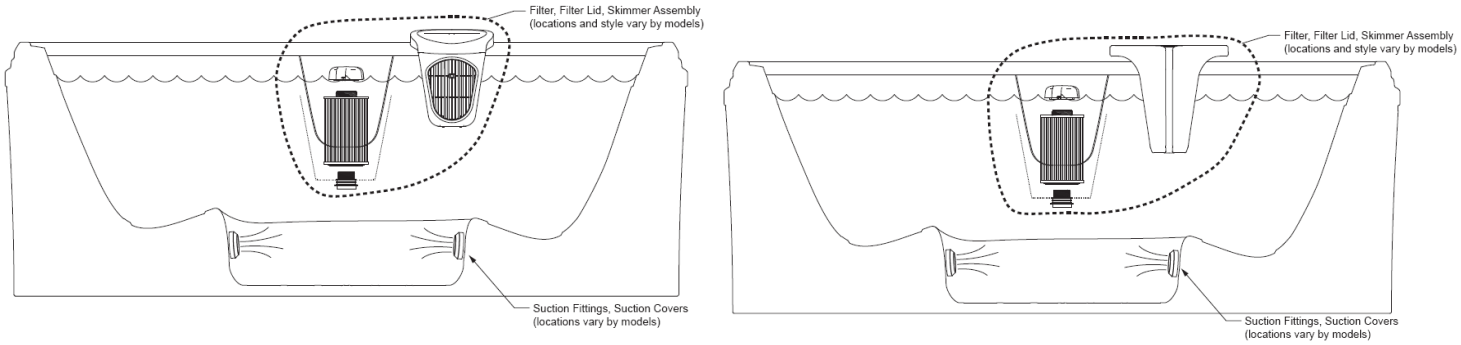
6530-464 Rev A (12/18)

Risque de piégeage

La Consumer Products Safety Commission des États-Unis a signalé que des utilisateurs de piscines et de spas se sont retrouvés piégés (coincés) dans les raccords de vidange et/ou d'aspiration, provoquant la mort, la noyade ou des blessures graves (voir schéma ci-dessous). Ce spa a été fabriqué pour répondre aux normes et aux spécifications décrites dans le « Virginia Graeme Baker Pool and Spa Safety Act » (VGB Safety Act). Le risque de piégeage peut être minimisé si des précautions appropriées sont prises.

DANGER : RISQUE DE BLESSURE OU DE MORT!

N'utilisez jamais le spa si un raccord d'aspiration, un couvercle d'aspiration, un filtre, un couvercle de filtre ou une écumoire sont cassés, endommagés ou manquants.



Remarque : les couvercles d'aspiration doivent être remplacés tous les 7 ans.

1. **DANGER : RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE NOYADE! Piégeage des cheveux :** peut se produire si les cheveux se trouvent emmêlés, noués ou accrochés dans un ensemble de drain ou d'écumoire. Ce phénomène a été signalé chez des personnes qui, lorsqu'elles s'immergent dans l'eau, laissent leurs cheveux s'approcher et/ou se trouver à portée des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration ou de l'ensemble d'écumoire.
- Tenez les cheveux éloignés des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'ensemble d'écumoire.
- Les enfants risquent de se coincer les cheveux s'ils nagent sous l'eau.
- Ne laissez jamais les enfants jouer ou s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'ensemble d'écumoire.

2. **DANGER : RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE NOYADE! Piégeage des membres :** peut se produire lorsqu'un membre est piégé, inséré ou aspiré dans une ouverture d'aspiration ou de sortie.
- Gardez toujours les raccords d'aspiration, les couvercles d'aspiration, le filtre, le couvercle du filtre et l'ensemble d'écumoire en place lors du fonctionnement pour éviter le piégeage des membres.
- Ne laissez jamais les enfants jouer ou s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'ensemble d'écumoire.

3. **DANGER : RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE NOYADE! Piégeage du corps :** peut se produire lorsque le torse est piégé, inséré ou aspiré dans une ouverture d'aspiration ou de sortie.
- Ne laissez jamais les enfants jouer ou s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'ensemble d'écumoire.

4. **DANGER : RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE NOYADE! Piégeage par éviscération (éventration) :** peut se produire lorsque les fesses sont piégées, insérées ou aspirées dans une ouverture d'aspiration ou de sortie.
- Ne vous asseyez jamais sur les raccords d'aspiration, les couvercles d'aspiration, le filtre, le couvercle du filtre ou l'ensemble d'écumoire.
- Ne laissez jamais les enfants jouer ou s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'ensemble d'écumoire.

5. **DANGER : RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE NOYADE! Piégeage mécanique :** peut se produire lorsque des bijoux, un maillot de bain ou des accessoires pour cheveux s'emmêlent, se nouent ou s'accrochent dans un ensemble de drain ou d'écumoire.
- Ne laissez jamais vos bijoux, votre maillot de bain ou vos accessoires pour cheveux s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration ou de l'ensemble d'écumoire.
- Ne laissez jamais les enfants jouer ou s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'ensemble d'écumoire.

Hyperthermie

Une immersion prolongée dans l'eau chaude peut provoquer une hyperthermie (surchauffe). La consommation d'alcool ou de drogues peut augmenter considérablement le risque d'hyperthermie mortelle dans les spas. Voici une description des causes, des symptômes et des effets de l'hyperthermie :

L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps atteint un niveau supérieur de plusieurs degrés à la température corporelle normale de 37 °C (98,6 °F). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent la somnolence, la léthargie (fatigue) et une augmentation de la température interne du corps (sensation d'avoir trop chaud). Les effets de l'hyperthermie comprennent :

- inconscience d'un danger imminent;
- incapacité à percevoir la chaleur;
- incapacité à reconnaître la nécessité de sortir du spa;
- incapacité physique à sortir du spa;
- lésions fœtales chez les femmes enceintes; et
- perte de conscience et DANGER de noyade.

Consignes de sécurité supplémentaires importantes

Lors de l'utilisation de cet équipement électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

1. **LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.**
2. Appareils installés en de façon permanente : une borne de couleur verte ou une borne marquée G, Gr, Ground, Grounding ou portant le symbole ⏚* se trouve à l'intérieur de la boîte à bornes ou du compartiment d'alimentation. Pour réduire le risque de choc électrique, cette borne doit être reliée au moyen de mise à la terre fourni dans le panneau de service d'alimentation électrique avec un fil de cuivre continu de taille équivalente aux conducteurs de circuit qui alimentent cet équipement (*Publication 417 de la CEI, symbole 5019).
3. Une barre de mise à la terre est prévue à l'extérieur du coffret d'équipement. Pour réduire le risque de choc électrique, connectez la grille de mise à la terre commune locale de la zone du spa à cette barre de mise à la terre avec un conducteur en cuivre isolé ou nu d'un calibre minimum de 6 AWG (10 mm^2).
4. Tous les composants métalliques installés sur site tels que les rails, les échelles, les drains ou tout autre matériel similaire situé à moins de 3 m du spa doivent être reliés au bus de mise à la terre de l'équipement avec des conducteurs en cuivre d'un calibre minimum de 6 AWG (10 mm_2).
5. **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**

Choix du mode électrique

❑ AVERTISSEMENT! NE PAS STOCKER LE SPA À L'EXTÉRIEUR SANS UN NIVEAU D'EAU ADÉQUAT.

Un spa stocké à l'extérieur en plein soleil, sans niveau d'eau adéquat, non couvert ou sous une bâche/couverture, peut accumuler des températures qui endommageront le spa et ses composants et annuleront la garantie. Ne stockez un spa vide qu'à l'intérieur ou à l'ombre.

Modèles à une pompe (PU1)

❑ Allez-vous faire fonctionner le spa sur un chauffe-eau de 120 ou 240 volts?

Votre spa est livré prêt à être branché sur une prise standard de 120 volts/15 ampères. Cependant, le chauffe-eau peut être converti de 120 volts 1 000 watts à 240 volts 4 000 watts à l'aide d'une alimentation électrique câblée installée par un électricien agréé. Veuillez lire ce qui suit pour vous aider à prendre votre décision.

120 volts : lorsqu'il est branché à une prise de 120 volts, le chauffe-eau a une puissance de 1 000 watts et fonctionne uniquement en mode de filtration à basse vitesse. Lorsque la pompe à jet fonctionne, le chauffe-eau s'éteint. Cela signifie que l'eau commencera à refroidir lors de l'utilisation de la pompe à jet et que le temps de récupération de chaleur sera plus long que s'il était câblé en 240 volts. Beaucoup trouvent cela adéquat en raison de leur climat doux ou de leur durée d'utilisation plus courte. En outre, beaucoup préfèrent ne pas faire appel à un électricien pour l'installation.

240 volts : lorsqu'il est branché à une alimentation de 240 volts, le chauffe-eau a une puissance de 4 000 watts. Il peut fonctionner sur un service de 30 ou 40 ampères.

Sur un service de 30 ampères, le chauffe-eau ne fonctionnera pas avec la pompe à jet. Cependant, la puissance plus élevée du chauffe-eau augmentera considérablement le temps de récupération de la chaleur. Le circuit de 30 ampères est souvent choisi lorsque la puissance disponible est limitée, comme c'est le cas dans certaines vieilles maisons.

Sur un service de 40 ampères, le chauffe-eau fonctionnera à la fois à haute et à basse vitesse. Cela signifie que le spa chauffera pendant que vous utiliserez la pompe à jet.

❑ Si vous avez décidé de faire fonctionner votre spa sur 120 volts, votre cordon électrique atteindra-t-il une prise de courant?

Placez votre spa de façon à ce que la fiche et le cordon du DDFT atteignent une prise standard de 120 volts/15 ampères*, mais pas à moins de 1,5 m. N'utilisez pas de rallonge. L'utilisation d'une rallonge annulera votre garantie. Pour rallonger le cordon d'alimentation, à l'aide d'un tournevis cruciforme, retirez le panneau d'accès, repérez le cordon du DDFT enroulé, déroulez-le et rallongez-le. Assurez-vous que le cordon passe à travers l'encoche en bas et au centre de l'ouverture avant de réinstaller le panneau d'accès. Ne branchez pas le spa à la prise avant qu'il ne soit rempli d'eau (voir page 13).

❑ Si vous avez décidé de convertir votre spa en 240 volts, un électricien agréé est nécessaire pour l'installation électrique. Dans ce cas, vous voudrez peut-être consulter votre électricien avant le positionnement final de votre spa. Demandez à votre électricien de consulter les pages 18-20 pour les instructions de conversion.

* Pour éviter le déclenchement intempestif du disjoncteur, il est préférable d'utiliser une prise sur un circuit qui ne fournit de courant à aucun autre gros appareil en marche. Cela peut être vérifié en éteignant le disjoncteur qui alimente la prise prévue et en vérifiant qu'aucun autre appareil électrique ne fonctionne plus, comme un réfrigérateur, un lave-vaisselle, une machine à laver, une cafetière, un sèche-cheveux, etc.

Modèles à deux pompes (PU2) :

❑ Alimentation électrique : un électricien agréé est nécessaire pour l'installation électrique. Vous voudrez peut-être consulter votre électricien avant le positionnement final de votre spa. Demandez à votre électricien de consulter les pages 15 à 17 pour plus d'informations.

Choix d'un emplacement

IMPORTANT : en raison du poids combiné du spa, de l'eau et des utilisateurs, il est extrêmement important que la base sur laquelle repose le spa soit lisse, plate, de niveau et capable de supporter uniformément ce poids, sans se déplacer ni s'affaisser, pendant toute la durée d'utilisation du spa. Si le spa est placé sur une surface qui ne répond pas à ces exigences, des dommages à la jupe et/ou à la coque du spa peuvent en résulter. Les dommages causés par un support inapproprié ne sont pas couverts par la garantie. Il est de la responsabilité du propriétaire du spa d'assurer l'intégrité du support dans le temps. Nous recommandons une dalle en béton armé coulé d'une épaisseur minimale de 10 cm. Les terrasses en bois sont également acceptables à condition qu'elles soient construites de manière à répondre aux exigences décrites ci-dessus.

AVERTISSEMENT : pour les spas qui doivent reposer sur des balcons, des toits ou d'autres plateformes qui ne sont pas spécifiquement reliées

au support structurel principal, consultez un ingénieur structurel professionnel ayant de l'expérience dans ce type d'application.

AVERTISSEMENT : un drainage adéquat est nécessaire. L'installation ne doit pas permettre à la baie d'équipement du spa d'être inondée ou mouillée (par de l'eau extérieure). Il est de votre responsabilité, et de la responsabilité de tout installateur que vous embauchez, de vous assurer que tous les codes et/ou les exigences de construction locales applicables sont respectés. En cas de doute, adressez-vous au responsable du bâtiment chargé d'approuver le site d'installation proposé.

Le spa doit être installé de manière à en assurer le drainage. Placer le spa dans une dépression sans prévoir un drainage adéquat pourrait permettre à la pluie, au trop-plein, aux fuites de la plomberie du spa et à d'autres eaux occasionnelles d'inonder l'équipement et de créer des conditions humides dans lesquelles l'appareil reposerait. Si votre spa sera installé au-dessous du niveau du sol ou encastré dans un plancher ou une terrasse, installez-le de manière à permettre l'accès à l'équipement, par le haut ou par le bas, pour l'entretien. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstruction qui empêcherait le retrait de tous les panneaux latéraux de l'armoire et l'accès aux composants du jet, en particulier du côté de la baie d'équipement.

⚠ **MISE EN GARDE :** si le spa est situé à l'intérieur ou dans un espace clos, une ventilation adéquate doit être envisagée avec un ingénieur ou une autorité suffisamment compétente pour comprendre les dispositions nécessaires pour évacuer l'air humide ou chaud et l'air associé aux odeurs chimiques vers l'extérieur. **Lorsque le spa est utilisé, des quantités considérables d'humidité s'échappent et peuvent créer des moisissures.** Cela peut entraîner des risques pour la santé. Au fil du temps, cela peut endommager certaines surfaces, l'environnement et l'équipement.

Emplacement extérieur

Pour choisir l'emplacement extérieur idéal pour votre spa, nous vous suggérons de prendre en compte les éléments suivants :

- La proximité d'un vestiaire et d'un abri (surtout par temps froid).
- Le chemin d'accès à votre spa (il doit être exempt de débris afin que la saleté et les feuilles ne soient pas facilement entraînées dans le spa).
- La proximité d'arbres et d'arbustes (n'oubliez pas que les feuilles et les oiseaux peuvent créer un travail supplémentaire pour garder le spa propre).
- Un environnement abrité (une moindre exposition au vent et aux intempéries peut entraîner une baisse des coûts d'exploitation et d'entretien).
- L'amélioration globale de votre environnement. Il est préférable de ne pas placer le spa sous un surplomb de toit sans gouttière, car l'eau de ruissellement réduira la durée de vie de la couverture du spa.
- Pour les spas qui doivent reposer sur des balcons, des toits ou d'autres plateformes qui ne sont pas spécifiquement liées au support structurel principal, consultez un ingénieur structurel professionnel ayant de l'expérience dans ce type d'application.
- Dans le cas peu probable où vous auriez besoin d'accéder à une partie du spa ou d'y pénétrer pour l'entretenir, il est fortement recommandé de planifier votre installation extérieure de manière à permettre un accès complet à l'ensemble du spa. Veuillez en tenir compte lorsque vous placez le spa sur une terrasse ou dans un environnement fermé.
- Envisagez de placer votre spa loin de toute surface réfléchissante ou en verre pour éviter tout dommage au spa et à l'armoire.
- Ne calez pas le spa. Pour assurer un support adéquat, le spa doit reposer à plat sur la fondation prévue.

Emplacement intérieur

Pour les installations intérieures, de nombreux facteurs doivent être pris en compte avant d'installer un spa à l'intérieur :

⚠ **AVERTISSEMENT :** en plus de l'entretien des filtres et de la chimie de l'eau, il est recommandé d'assurer une ventilation adéquate afin de réduire le risque de contracter une maladie d'origine hydrique (par exemple une infection, une bactérie ou un virus) et/ou des affections respiratoires pouvant être présentes dans l'air ou l'eau. Consultez un architecte ou un entrepreneur en bâtiment agréé pour déterminer vos besoins spécifiques si vous installez votre spa à l'intérieur.

- **Fondation appropriée : consultez un ingénieur structurel lorsque vous envisagez une fondation qui soutiendra adéquatement le spa pendant toute sa durée d'utilisation.** Un support adéquat est essentiel, surtout si le spa doit reposer sur un deuxième étage ou plus. Pour les spas qui doivent reposer sur des balcons, des toits ou d'autres plateformes qui ne sont pas spécifiquement liées au support structurel principal, consultez un ingénieur structurel professionnel ayant de l'expérience dans ce type d'application.
- **Drainage adéquat : il est extrêmement important de mettre en place des mesures permettant de gérer suffisamment les déversements d'eau excessifs.** Assurez-vous que le sol sur lequel repose le spa dispose d'un drainage adéquat et peut supporter tout le contenu du spa. Assurez-vous de prendre des dispositions pour les plafonds et autres structures qui peuvent se trouver sous l'installation du spa. Les zones autour de votre spa peuvent devenir mouillées ou humides, de sorte que tous les revêtements de sol et les meubles, les murs et les structures adjacentes doivent pouvoir supporter ou résister à l'eau et à l'humidité.
- **Ventilation adéquate : une ventilation adéquate doit être envisagée avec un ingénieur ou une autorité suffisamment compétente pour comprendre les dispositions nécessaires pour évacuer l'air humide ou chauffé et l'air associé aux odeurs chimiques vers l'extérieur.** Lorsque le spa est utilisé, des quantités considérables d'humidité s'échappent, ce qui peut créer des moisissures qui sont susceptibles d'endommager certaines surfaces et/ou l'environnement.
- **Accès suffisant :** dans le cas peu probable où vous auriez besoin d'accéder à une partie du spa ou d'y pénétrer pour l'entretenir, il est fortement recommandé de planifier votre installation intérieure de manière à permettre un accès complet à l'ensemble du spa.
- **Garantie :** les dommages causés par le non-respect de ces consignes ou par une installation incorrecte non conforme aux codes ou aux autorités locales ne sont pas couverts par la garantie du spa. Veuillez consulter les ordonnances de votre ville ou de votre État.
- **Ne calez pas le spa.** Pour assurer un support adéquat, le spa doit reposer à plat sur la fondation prévue.

Installation de la couverture du spa

⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE DE NOYADE

- **Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures ou la noyade.**
- **Les couvertures non sécurisées représentent un danger.**
- **Tenez les enfants à l'écart. Les personnes ou les objets ne sont pas visibles sous la couverture.**
- **En raison de la possibilité de piégeage, retirez complètement la couverture avant l'entrée des baigneurs.**
- **Un poids excessif peut casser la mousse isolante, plier l'armature en acier et endommager la couverture. Ne permettez pas aux personnes ou aux animaux domestiques de se tenir debout ou de s'asseoir sur la couverture. Ne laissez pas des charges telles que de la neige, des feuilles ou quoi que ce soit d'autre s'accumuler sur la couverture. Ne vous servez pas de la couverture comme d'une table.**

Attention, pour éviter d'endommager la couverture, retirez toujours la couverture lorsque vous ajoutez des produits chimiques à l'eau du spa. Cela évitera que des vapeurs chimiques nocives ne soient piégées sous la couverture du spa. Ces vapeurs peuvent endommager prématurément le matériau de la couverture et annuler la garantie.

Lorsqu'elle est correctement installée, la couverture fournie avec votre spa répond aux exigences de couverture de sécurité manuelle de la norme ASTM F1346-91.

Si vous installez votre spa près d'un mur ou de tout type de structure, comme un belvédère, n'oubliez pas de prévoir un accès pour le retrait de la couverture.

Pour éviter que quelqu'un ne soit piégé sous la couverture, assurez-vous que tous les loquets fournis avec la couverture sont bien vissés à l'armoire, que les sangles sont insérées dans les loquets, que les loquets sont verrouillés et que la clé est conservée dans un lieu sûr.

Gardez le spa couvert lorsqu'il n'est pas utilisé pour dissuader les personnes non autorisées d'y pénétrer, réduire la perte de chaleur, empêcher la pluie de pénétrer et empêcher les corps étrangers de se déposer dans l'eau.

Suivez les étapes suivantes pour installer correctement la couverture.

1. Placez la couverture du spa sur le spa. Assurez-vous que les rabats et les sangles de la couverture ne se trouvent pas sous la couverture. Assurez-vous que la couverture est correctement installée dans sa position finale.
2. Chaque sangle est fournie avec un loquet d'armoire encliqueté. Laissez les loquets d'armoire à l'extrémité des sangles, mais retirez le sac contenant les vis et, tout en tirant légèrement vers le bas sur une sangle, marquez le centre du bas du loquet (Fig. 1). Un morceau de ruban adhésif peut être une bonne méthode pour ce faire. Marquez chaque sangle restante de la même manière.
3. Retirez la sangle en pinçant les deux ardillons de la sangle comme indiqué (Fig. 2).
4. Maintenez le loquet d'armoire sur la marque et à l'aide d'un tournevis cruciforme, insérez trois vis dans les trous du loquet d'armoire et à l'extérieur du spa (Fig. 3).
5. Lorsque le spa n'est pas utilisé, placez la couverture sur le dessus du spa et enclenchez toutes les sangles dans les loquets d'armoire. Pour renforcer la protection contre les intrusions, verrouillez chaque loquet en tournant la clé d'un quart de tour dans le sens horaire (Fig. 4). Conservez la clé dans un lieu sûr.

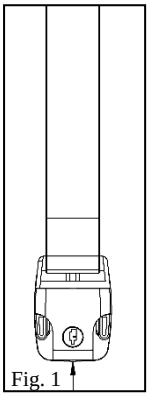


Fig. 1

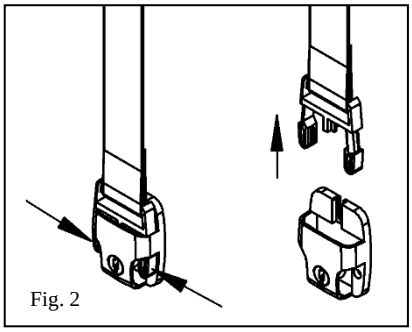


Fig. 2

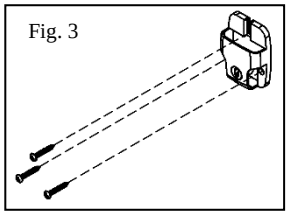


Fig. 3

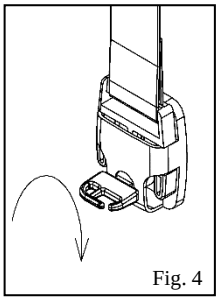


Fig. 4

Remplissage de votre spa

AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE!

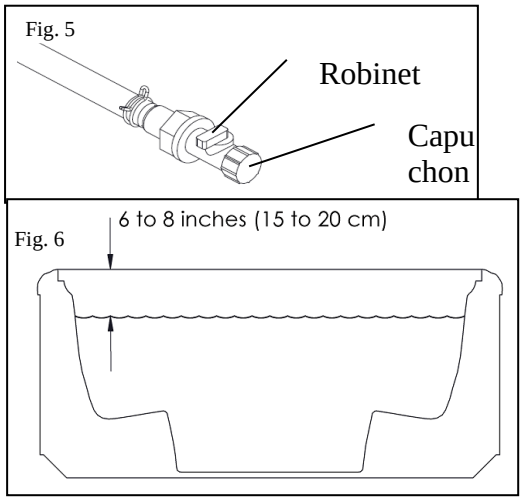
• Pour réduire le risque de blessure, de noyade ou de piégeage, ne laissez jamais votre spa sans surveillance pour quelque raison que ce soit lorsque
la couverture est ouverte et accessible, surtout aux petits enfants et aux animaux!
• Des précautions doivent être prises pour minimiser votre exposition aux vapeurs chimiques (qui pourraient causer des dommages aux poumons, au cerveau ou
à la peau).

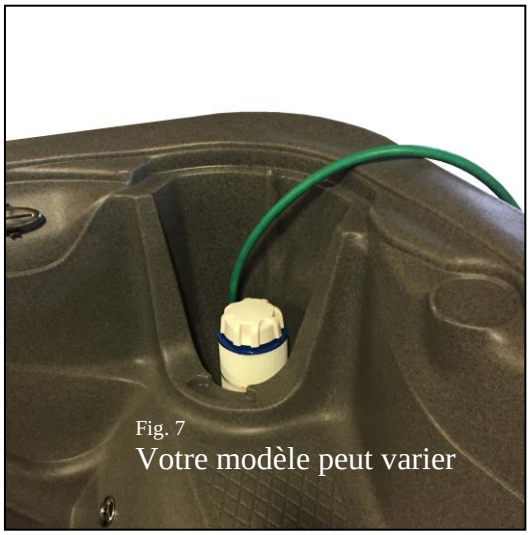
MISE EN GARDE : POUR DIMINUER L'ACCUMULATION SUR LES COMPOSANTS ET MINIMISER LES DOMMAGES DE SURFACE.
Ne remplissez jamais d'eau provenant d'un adoucisseur d'eau. Si votre eau est extrêmement « dure », il est préférable de remplir à moitié avec de l'eau dure et le reste avec de l'eau adoucie. Une eau trop douce peut être corrosive pour les composants métalliques.

MISE EN GARDE : votre spa est construit dans un matériau polymère très résistant et flexible. Il est conçu pour fléchir jusqu'à 5 cm sans dommage. Cependant, un remplissage excessif du spa et/ou une installation sur une surface non plane pendant des périodes prolongées peuvent déformer de façon permanente la forme originale de votre spa, causer des dommages structurels, affecter l'étanchéité de la couverture et annuler votre garantie.

REMPLISSAGE DU SPA

Retirez le panneau d'accès et assurez-vous que le robinet de vidange est fermé et que le bouchon est bien fixé (Fig. 5).
Placez un tuyau d'arrosage dans la zone du filtre (Fig. 7) et remplissez le spa d'eau froide (jamais tiède ou chaude) de 15 à 20 cm sous le bord supérieur du spa (Fig. 6). S'il n'y a pas assez d'eau dans votre spa, la pompe risque d'aspirer de l'air dans le système de plomberie, endommageant ainsi la pompe ou le chauffe-eau et annulant la garantie. Ne remplissez pas excessivement le spa, car le niveau d'eau du spa augmentera à mesure que chaque personne pénètrera dans le spa. Maintenez toujours le niveau d'eau du spa au-dessus des ouvertures de jets.





Vidange du spa

⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE!

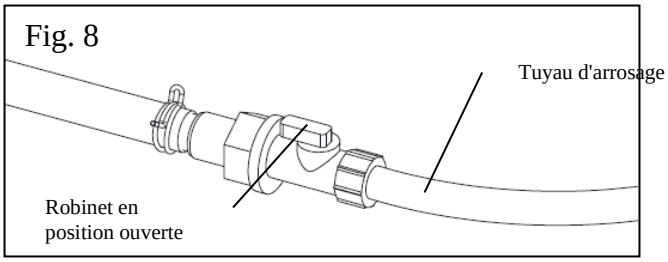
• Pour réduire le risque de blessure, de noyade ou de piégeage, ne laissez jamais votre spa sans surveillance pour quelque raison que ce soit lorsque
la couverture est ouverte et accessible, surtout aux petits enfants et aux animaux!
• Des précautions doivent être prises pour minimiser votre exposition aux vapeurs chimiques (qui pourraient causer des dommages aux poumons, au cerveau ou
à la peau).

La vidange régulière de votre spa permet d'éliminer les solides dissous et protège l'équipement de votre spa des effets de la dureté calcique résiduelle et des problèmes d'alcalinité totale. Selon l'utilisation, elle peut être effectuée aussi souvent que tous les trois mois.

Pour vidanger le spa, procédez comme suit :

1. Mettez le spa hors tension.
2. Retirez le panneau d'accès et repérez le robinet de vidange (Fig. 5).
3. Assurez-vous que le robinet de vidange est en position d'arrêt (comme illustré à la Fig. 5). Retirez le capuchon (Fig. 5) et fixez un tuyau d'arrosage standard au robinet de vidange (Fig. 8).

Fig. 8



4. Acheminez le tuyau d'arrosage vers un drain d'égout capable d'assimiler en toute sécurité plus de 1 135 litres d'eau pouvant contenir à la fois des contaminants insalubres et des résidus chimiques. Ouvrez le robinet de vidange (comme indiqué à la Fig. 8). Le spa se vide lentement.
5. Le spa ne peut se vidanger que jusqu'au jet le plus bas. Il peut être nécessaire d'éliminer manuellement l'eau restante.
6. Avant de remplir votre spa à nouveau, assurez-vous que le robinet de vidange est en position d'arrêt et que le bouchon est bien fixé (Fig. 5).

Modèles à deux pompes (PU2), POUR L'ÉLECTRICIEN

Les installations qui ne respectent pas ces instructions peuvent exposer les utilisateurs à des chocs électriques et annuleront la garantie.

Exigences d'alimentation
240 V CA, 60 Hz, 50 A, service protégé par un DDFT de classe A (calibre du disjoncteur 50 A).
4 fils (phase, phase, neutre, terre).

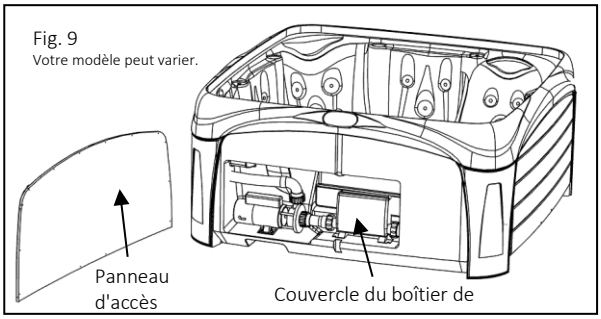


Fig. 9
Votre modèle peut varier.

PROTECTION DDFT : le nouveau service doit être protégé par un DDFT et un interrupteur général. Le National Electrical Code exige que les spas connectés à des circuits de 240 volts soient équipés d'un DDFT et d'un interrupteur général. Voir les articles 680-12 et 680-42 du National Electrical Code. Ce spa n'est pas équipé d'un DDFT de 240 volts ni d'un interrupteur général. Un DDFT doit être installé par un électricien agréé.

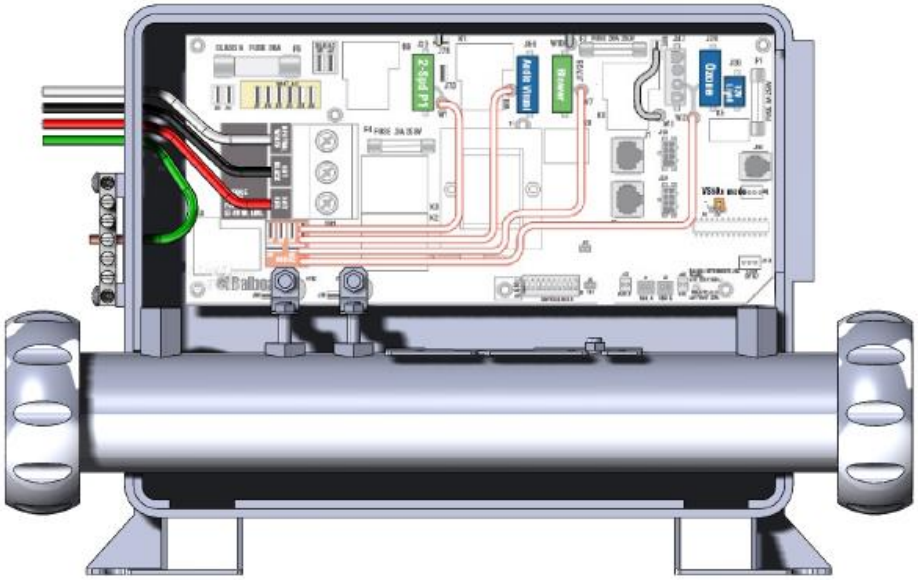
TABLEAU DE RÉPARTITION EXTÉRIEUR : un tableau de répartition extérieur tel qu'un Siemens W0408ML1125 ou équivalent doit être ajouté au circuit. Ce type de tableau de répartition fournit à la fois un DDFT et un interrupteur général dans une configuration pratique, comme l'exige le National Electrical Code. (Voir page suivante pour la configuration de câblage suggérée.)

UN CIRCUIT ISOLÉ ET DÉDIÉ DE 240 V, 50 A EST REQUIS Un circuit isolé et dédié de 240 V 50 A est nécessaire pour fournir l'alimentation nécessaire au bon fonctionnement de l'ensemble d'équipement 240 V.

CÂBLAGE PERMANENT : tout le câblage de fonctionnement de 240 volts doit être câblé de façon permanente, placé dans un conduit mis à la terre et installé conformément au National Electrical Code et à tous les codes locaux. N'utilisez pas de rallonge. L'utilisation d'une rallonge annulera votre garantie.

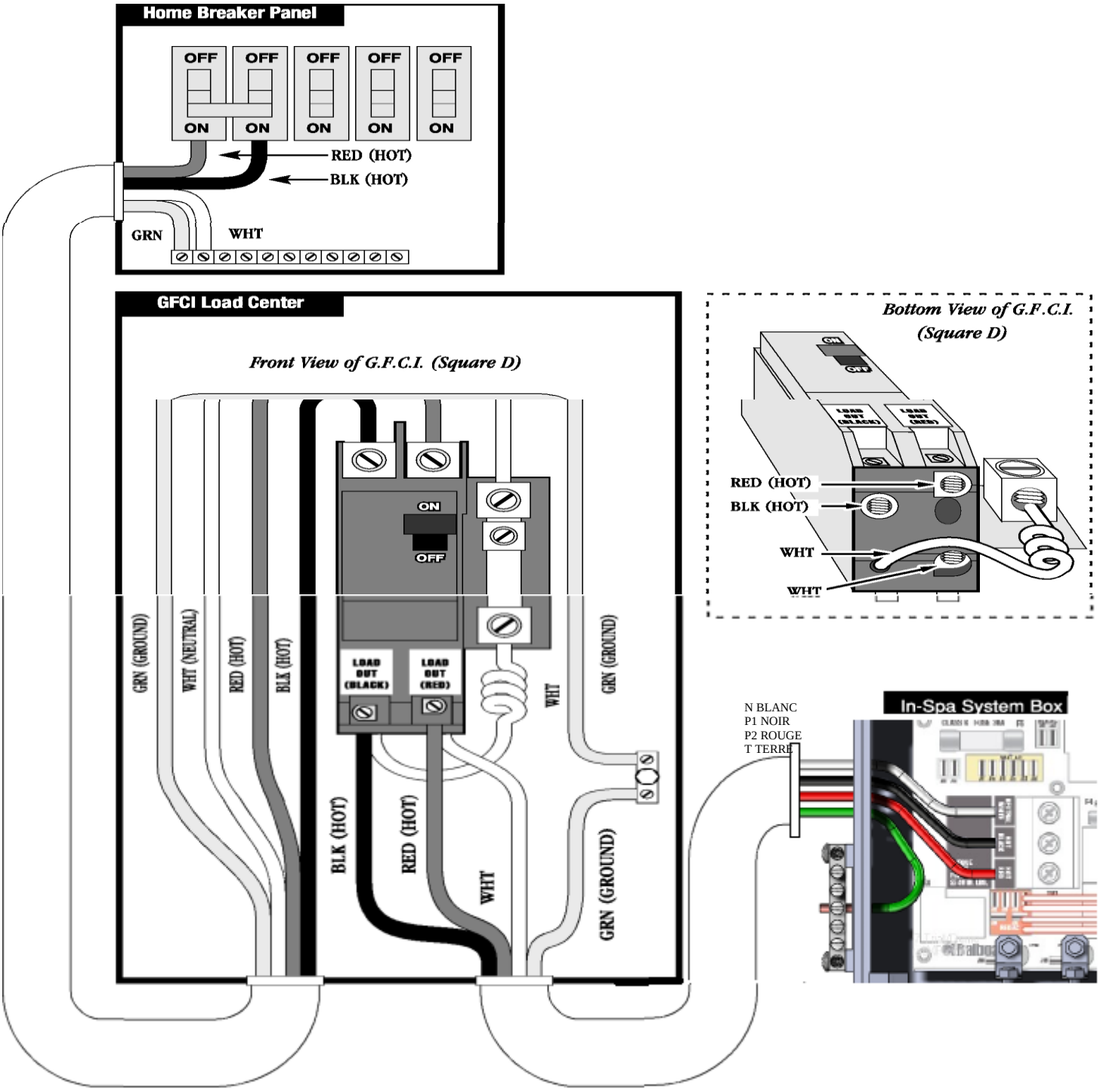
LE DIMENSIONNEMENT DES FILS DOIT ÊTRE CONFORME AUX CODES ÉLECTRIQUES : toutes les installations sont différentes. Le dimensionnement des fils doit être conforme au National Electrical Code et à toutes les spécifications des codes locaux.

Pour effectuer les raccordements électriques, retirez le panneau d'accès comme illustré à la Fig. 9. Repérez le boîtier de commande, retirez le couvercle et effectuez les raccordements.



Voir les deux pages suivantes pour plus de détails sur les raccords électriques.

Modèles à deux pompes (PU2), POUR L'ÉLECTRICIEN (suite)
DONNÉES ÉLECTRIQUES À L'USAGE D'UN ÉLECTRICIEN AGRÉÉ
CÂBLAGE REQUIS POUR L'INSTALLATION À 4 FILS DE 240 VOLTS



AVERTISSEMENT : risque d'électrocution! Ce spa ne doit en aucun cas être installé par une personne autre qu'un électricien agréé!

Modèles à deux pompes (PU2), POUR L'ÉLECTRICIEN (suite)

RÉGLAGES DIP VS501Z, 54379-03, Configuration 2

L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU SYSTÈME DOIT ÊTRE COUPÉE AVANT DE RÉGLER LES COMMUTATEURS DIP

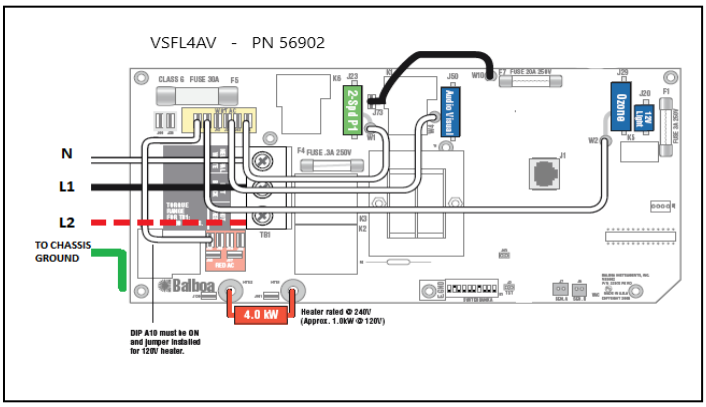
RÉGLAGES DIP

MODE TEST DÉSACTIVÉ	1 ←	MODE TEST ACTIVÉ
STD, ÉCON, VEILLE AUTORISÉE	2 →	MODE STANDARD UNIQUEMENT
PANNEAU DUPLEX	3 →	PANNEAU MINI
S.O. DOIT ÊTRE DÉSACTIVÉ	4 ←	S.O. DOIT ÊTRE DÉSACTIVÉ
S.O. DOIT ÊTRE DÉSACTIVÉ	5 ←	S.O. DOIT ÊTRE DÉSACTIVÉ
FONCTIONNEMENT À 60 HZ	6 ←	FONCTIONNEMENT À 50 HZ
DEUX POMPES	7 ←	UNE POMPE
DEGRÉS FAHRENHEIT	8 ←	DEGRÉS CELSIUS
S.O. DOIT ÊTRE DÉSACTIVÉ	9 ←	S.O. DOIT ÊTRE DÉSACTIVÉ
AMP ÉLEVÉ - CHALEUR AVEC P1 ÉL	10 ←	AMP BAS - PAS DE CHALEUR AVEC P1 ÉL

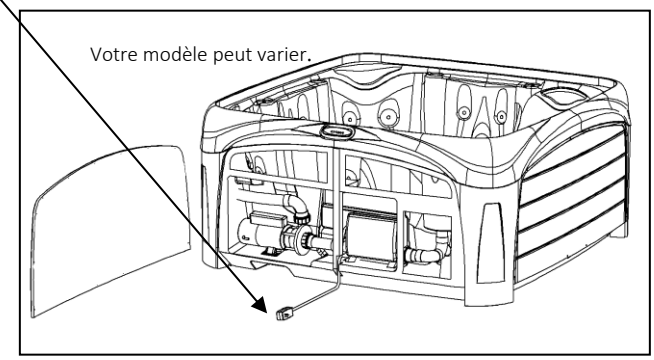
POUR L'ÉLECTRICIEN, CONVERSION DE 120 V À 240 V, **modèles à une pompe (PU1)**

Les installations qui ne respectent pas ces instructions peuvent exposer les utilisateurs à des chocs électriques et annuleront la garantie.

La conversion de l'ensemble de l'équipement d'un système 120 volts installé en usine à un système câblé de 120/240 volts, doit être effectuée par un électricien agréé. Cette procédure convertira le chauffe-eau de 120 volts (1 000 watts) à 240 volts (4 000 watts). Tous les autres composants électriques resteront en 120 volts, il sera donc nécessaire d'inclure un fil neutre dans le nouveau service électrique. Il sera également nécessaire de choisir le mode de fonctionnement du chauffe-eau, ce qui déterminera la taille du nouveau service électrique. Si le chauffe-eau ne fonctionne que lorsque la pompe à basse vitesse est en marche, un service de 30 ampères sera utilisé et le commutateur DIP n° 10 sera réglé sur la position **ampérage bas** (page 20). Si le chauffe-eau fonctionne lorsque les pompes haute et basse vitesse sont en marche, un service de 40 ampères est requis et le commutateur DIP n° 10 sera réglé sur la position **ampérage élevé** (page 20). Quel que soit votre choix, vous devrez également effectuer les opérations suivantes.



1. Retirez et jetez le cordon d'alimentation du DDFT 120 volts.
2. Retirez et jetez le cavalier du fil blanc entre J32 et J11.
3. Déplacez le commutateur DIP n° 10 sur la bonne position : ampérage bas pour un service de 30 ampères ou ampérage élevé pour un service de 40 ampères. Voir page 10 pour vous aider à prendre une décision.
4. Lors de la fourniture du nouveau service à 4 fils, connectez la ligne 2 à la borne indiquée par la ligne pointillée dans le schéma ci-dessus.



Informations supplémentaires sur le câblage :

PROTECTION DDFT : le nouveau service doit être protégé par un DDFT et un interrupteur général. Le National Electrical Code exige que les spas connectés à des circuits de 240 volts soient équipés d'un DDFT et d'un interrupteur général. Voir les articles 680-12 et 680-42 du National Electrical Code. Ce spa n'est pas équipé d'un DDFT de 240 volts ni d'un interrupteur général. Un DDFT doit être installé par un électricien agréé.

TABLEAU DE RÉPARTITION EXTÉRIEUR : un tableau de répartition extérieur tel qu'un Siemens W0408ML1125 ou équivalent doit être ajouté au circuit. Ce type de tableau de répartition fournit à la fois un DDFT et un interrupteur général dans une configuration pratique, comme l'exige le National Electrical Code. (Voir page suivante pour la configuration de câblage suggérée.)

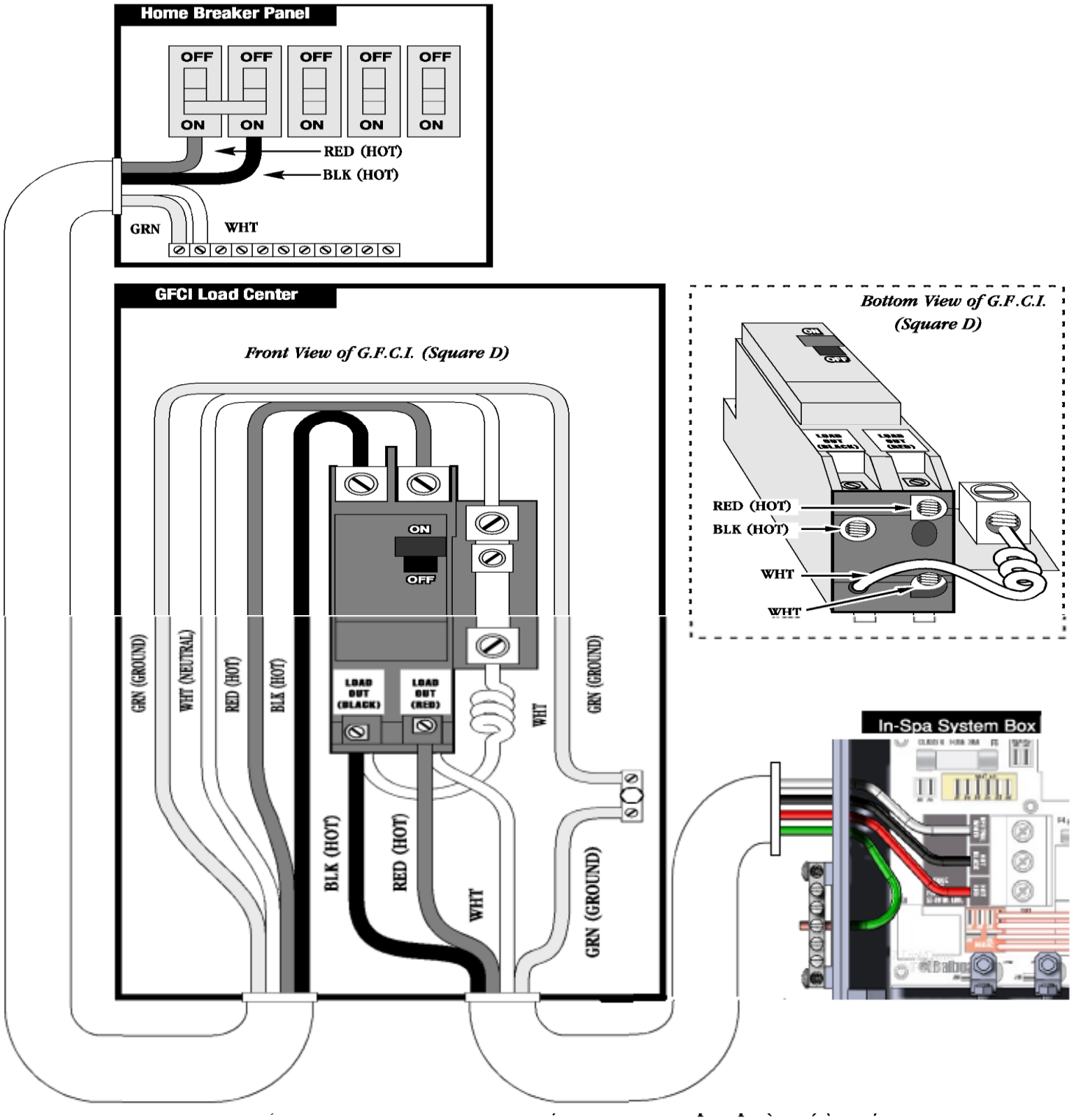
UN CIRCUIT ISOLÉ ET DÉDIÉ DE 240 V, 30 OU 40 A EST REQUIS Un circuit isolé et dédié de 240 V, 30 ou 40 A est nécessaire pour fournir l'alimentation nécessaire au bon fonctionnement de l'ensemble d'équipement 240 V.

CÂBLAGE PERMANENT : tout le câblage de fonctionnement de 240 volts doit être câblé de façon permanente, placé dans un conduit mis à la terre et installé conformément au National Electrical Code et à tous les codes locaux. N'utilisez pas de rallonge. L'utilisation d'une rallonge annulera votre garantie.

LE DIMENSIONNEMENT DES FILS DOIT ÊTRE CONFORME AUX CODES ÉLECTRIQUES : toutes les installations sont différentes. Le dimensionnement des fils doit être conforme au National Electrical Code et à toutes les spécifications des codes locaux.

Voir les deux pages suivantes pour plus de détails sur la conversion électrique.

POUR L'ÉLECTRICIEN, CONVERSION DE 120 V À 240 V (suite)
DONNÉES ÉLECTRIQUES À L'USAGE D'UN ÉLECTRICIEN AGRÉÉ
CÂBLAGE REQUIS POUR UNE INSTALLATION DE 240 VOLTS **Modèles à une pompe (PU1)**
Tout le câblage DOIT être conforme au National Electrical Code et à tous les codes locaux.



RÉGLAGES DIP VS3FL4AV 56902

AVERTISSEMENT : risque d'électrocution! Ce spa ne doit en aucun cas être installé par une personne autre qu'un électricien agréé!

Une pompe (PU1)

L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU SYSTÈME DOIT ÊTRE COUPÉE AVANT DE RÉGLER LES COMMUTATEURS DIP

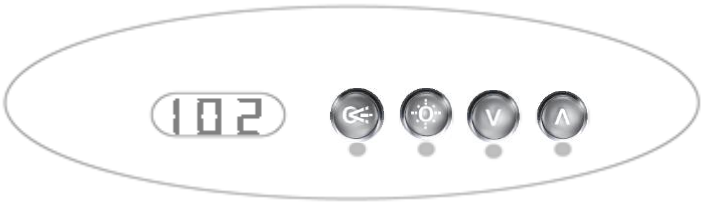
RÉGLAGES DIP →

MODE TEST DÉSACTIVÉ	← 1	MODE TEST ACTIVÉ
S.O. DOIT ÊTRE DÉSACTIVÉ	2 →	JET/LUMIÈRE/AUGM. TEMP/DIM. TEMP
PANNEAU LT DUP OU DIGDUP	3 →	PANNEAU MINI
S.O. DOIT ÊTRE DÉSACTIVÉ	← 4	S.O. DOIT ÊTRE DÉSACTIVÉ
VOIR LE TABLEAU DES POMPES	← 5	VOIR LE TABLEAU DES POMPES
FONCTIONNEMENT À 60 HZ	← 6	FONCTIONNEMENT À 50 HZ
STD, ÉCON, VEILLE AUTORISÉE	7 →	MODE STANDARD UNIQUEMENT
DEGRÉS FAHRENHEIT	← 8	DEGRÉS CELSIUS
VOIR LE TABLEAU DES POMPES	← 9	VOIR LE TABLEAU DES POMPES
AMP ÉLEVÉ - CHALEUR AVEC P1 ÉL	10 →	AMP BAS - PAS DE CHALEUR AVEC P1 ÉL

TABLEAU DE TEMPORISATION DES POMPES

Commutateur 5	*Commutateur 9*	*Faible vitesse*	*Vitesse élevée*
Désactivé	*Désactivé*	*2 heures*	*15 minutes*
Activé	*Désactivé*	*2 heures*	*30 minutes*
Désactivé	*Activé*	*15 minutes*	*15 minutes*
Activé	*Activé*	*30 minutes*	*30 minutes*

Modèles à une pompe (PU1), fonctionnement du



Démarrage initial

Lorsque votre spa est alimenté en électricité pour la première fois, le système de commande affiche une série de chiffres suivis de **Pr**, puis de **-- --**. À ce stade, la pompe de circulation sera activée et fonctionnera pendant 7 minutes pour amorcer la pompe. Si le spa a été rempli comme décrit à la page 13, la pompe s'amorcera normalement sans problème. Cependant, si après 7 minutes, l'eau ne s'écoule pas des jets, vous devrez peut-être purger la pompe manuellement. Veuillez consulter la page 34 pour savoir comment purger manuellement la pompe.

Veuillez noter que lorsque le spa est alimenté en électricité pour la première fois, l'horloge interne du spa se met en marche. Cela commence la première période de 12 heures pendant laquelle le cycle de filtration sélectionné fonctionnera. Le cycle préréglé est d'une heure (F1). Veuillez consulter la section **Entretien de l'eau du spa** ci-dessous.

Veuillez également noter que lors du démarrage initial, le réglage de la température est préréglé pour chauffer jusqu'à 37 °C (100 °F). Veuillez consulter la section **Réglage de la température** ci-dessous si vous souhaitez choisir un autre réglage.

Réglage de la température

La plage de réglage de la température est de 80 °F à 104 °F lorsqu'elle est affichée en Fahrenheit. Lorsqu'elle est affichée en Celsius, la plage est de 26 °C à 40 °C.
L'écran de contrôle affichera constamment la température de l'eau du spa. Pour régler la température de l'eau du spa, appuyez sur ou . L'écran clignotera et affichera le réglage de température actuel. Chaque fois que vous appuyez sur l'un de ces boutons, le réglage de la température change de 1 degré. Après avoir réglé la température souhaitée, arrêtez d'appuyer sur les boutons, l'affichage arrêtera de clignoter au bout de cinq secondes et la température actuelle du spa s'affichera à nouveau.

Jets

Appuyez sur le bouton pour mettre la pompe en marche. La pompe suivra la séquence suivante à chaque pression du bouton : débit faible - débit élevé - arrêt. Si elle est laissée en marche, la pompe à débit élevé s'arrêtera automatiquement au bout de 15 minutes (débit faible au bout de deux heures). Ces durées de temporisation peuvent être réglées. Voir page 20 pour plus de détails.

Lumière LED réglable

Pour allumer la lumière, appuyez sur le bouton . Appuyez à nouveau pour l'éteindre. Pour régler les modes de couleur, appuyez sur le bouton immédiatement après l'avoir éteint. La lumière se rallumera dans un nouveau mode de couleur. Chaque fois que vous répéterez cette procédure, la lumière passera à un nouveau mode de couleur, comme illustré ci-dessous. Si elle est laissée allumée, la lumière s'éteindra automatiquement au bout quatre heures.

1. Roue des couleurs. La lumière passera lentement par toutes les couleurs en fondu.
2. Blanc aqua.
3. Bleu clair.
4. Violet.
5. Bleu foncé.
6. Vert clair.
7. Vert foncé.
8. Rouge.
9. Séquence par étapes à travers les couleurs.
10. Roue des couleurs très lente.
11. Retour au n° 1.

Entretien de l'eau du spa

Cette fonction vous permet de programmer la durée de filtration de l'eau.
Appuyez sur ou , puis sur pour accéder au mode de programmation.
Une fois en mode de programmation, appuyez sur ou sur pour sélectionner la durée de filtration : de F1 à F8 selon le tableau ci-dessous.

Code	F1	F2	F3	F4	F5	F6	F7	F8
Heures de filtration toutes les 12 heures	1	2	3	4	5	6	7	8

Pour quitter, appuyez sur .

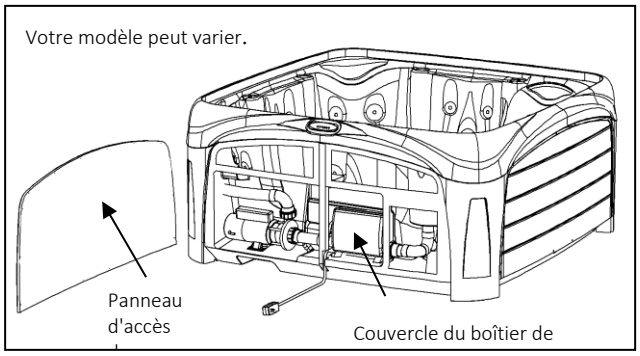
Modes de chauffage du spa

Votre spa est réglé en usine sur le mode de chauffage standard (ST). Ce mode fait fonctionner le chauffe-eau chaque fois que cela est nécessaire pour maintenir la température programmée de l'eau du spa. (Voir Réglage de la température à la page 21).

Réglages facultatifs avancés

Vous avez la possibilité d'activer d'autres modes de chauffage comme expliqué ci-dessous : standard, économie et veille. Pour activer ces modes de chauffage, vous devez suivre les étapes suivantes.

1. Mettez le spa hors tension.
2. À l'aide d'un tournevis cruciforme, retirez le panneau d'accès de l'équipement comme illustré.
3. Retirez le couvercle du boîtier de commande en retirant les deux vis inférieures, faites glisser le couvercle vers le haut, puis tirez vers l'avant.
4. Réglez le commutateur DIP 7 sur la position *désactivé*. Voir page 17 pour référence.
5. Réinstallez le couvercle du boîtier de commande et le panneau d'accès de l'équipement avant de mettre l'appareil sous tension.



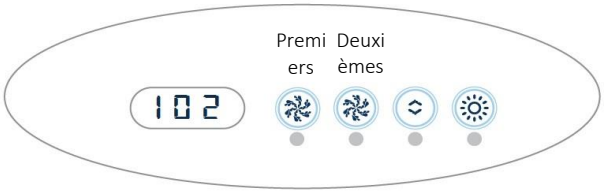
Ces modes de chauffage offrent la possibilité de contrôler votre chauffe-eau de l'une des trois façons suivantes : standard, économique ou veille. Votre spa est préréglé en usine sur le mode standard. Cependant, le mode de chauffage standard peut être changé en économie ou en veille en appuyant sur , puis sur . À chaque pression du bouton puis , l'affichage fait défiler les trois modes différents décrits ci-dessous. Remarque : en appuyant sur puis sur , vous ne verrez pas le mode de chauffage sur lequel le spa est actuellement réglé, mais il passera au mode suivant. Le dernier mode affiché à l'écran sera le nouveau réglage du mode de chauffage.

- **Mode standard (St) :** votre spa est préréglé sur ce mode. Ce mode fait fonctionner le chauffe-eau chaque fois que cela est nécessaire pour maintenir la température programmée de l'eau du spa. (Voir Réglage de la température à la page 21).
- **Mode économie (Ec) :** ce mode fait fonctionner le chauffe-eau uniquement pendant les cycles de filtration programmés (voir la section Réglages de filtration de l'eau du spa ci-dessus). Ce mode est idéal pour les zones qui font payer l'électricité plus cher pendant les heures de pointe. Ce mode maintiendra le réglage du thermostat. S'il n'atteint pas le réglage du thermostat, vous devrez peut-être prévoir un temps de chauffage plus long en augmentant les cycles de filtration.
- **Mode veille (SL) :** ce mode fonctionne de la même manière que le mode économie, sauf que le réglage du thermostat est automatiquement baissé de 20 degrés. Ce mode est le mieux adapté aux absences prolongées de la maison, lorsqu'il n'est pas important de maintenir une température de l'eau constante, comme pendant les vacances ou les voyages d'affaires.

Température de consigne pour l'été

Par temps extrêmement chaud, il est possible que la température de l'eau dépasse le réglage de température. Ceci est particulièrement courant lorsque votre réglage de température est inférieur à la température de l'air. Si la température de l'eau dépasse la température réglée de plus de 1,5 °C (3 °F), la pompe s'arrêtera de fonctionner automatiquement, sauf pendant les cycles de filtration. Le fonctionnement normal reprendra lorsque la température de l'eau sera retombée en dessous du réglage, ou lorsque le réglage sera réglé au-dessus de la température de l'eau.

Modèles à deux pompes (PU2), fonctionnement du système



Démarrage initial

Lorsque votre spa est alimenté en électricité pour la première fois, le système de commande affiche une série de chiffres suivis de **Pr**, puis de **-- --**. À ce stade, la pompe de circulation sera activée et fonctionnera pendant 7 minutes pour amorcer la pompe. Si le spa a été rempli comme décrit à la page 13, la pompe s'amorcera normalement sans problème. Cependant, si après 7 minutes, l'eau ne s'écoule pas des jets, vous devrez peut-être purger la pompe manuellement. Veuillez consulter la page 34 pour savoir comment purger manuellement la pompe.

Veuillez noter que lorsque le spa est alimenté en électricité pour la première fois, l'horloge interne du spa se met en marche. Cela commence la première période de 12 heures pendant laquelle le cycle de filtration sélectionné fonctionnera. Le cycle préréglé est d'une heure (F1). Veuillez consulter la section **Entretien de l'eau du spa** ci-dessous.

Veuillez également noter que lors du démarrage initial, le réglage de la température est préréglé pour chauffer jusqu'à 37 °C (100 °F). Veuillez consulter la section **Réglage de la température** ci-dessous si vous souhaitez choisir un autre réglage.

Réglage de la température

La plage de réglage de la température est de 80 °F à 104 °F lorsqu'elle est affichée en Fahrenheit. Lorsqu'elle est affichée en Celsius, la plage est de 26 °C à 40 °C.

L'écran de contrôle affichera constamment la température de l'eau du spa. Pour régler la température de l'eau du spa, appuyez sur le bouton . L'écran affichera la température de consigne actuelle et clignotera. Pour modifier la température de consigne, appuyez une seconde fois sur le bouton avant que l'affichage ne cesse de clignoter. Chaque pression sur le bouton continuera d'augmenter ou d'abaisser la température de consigne. Si la direction opposée est souhaitée, laissez l'affichage revenir à la température actuelle de l'eau. Appuyez sur le bouton pour afficher la température de consigne, puis à nouveau pour faire varier la température dans la direction souhaitée. Après avoir réglé la température souhaitée, arrêtez d'appuyer sur le bouton , l'affichage arrêtera de clignoter au bout de cinq secondes et la température actuelle du spa s'affichera à nouveau.

Premiers jets

Appuyez sur le bouton des premiers jets pour alimenter la pompe des premiers jets. Appuyez à nouveau pour l'éteindre. Si elle est laissée en marche, la pompe à haut débit s'arrêtera automatiquement au bout de 15 minutes.

Deuxièmes jets

Appuyez sur le bouton des deuxièmes jets pour alimenter la pompe des deuxièmes jets. La pompe suivra la séquence suivante à chaque pression du bouton des deuxièmes jets : débit faible - débit élevé - arrêt. Si elle est laissée en marche, la pompe à débit élevé s'arrêtera automatiquement au bout de 15 minutes (débit faible au bout de 4 heures).

Lumière LED réglable

Pour allumer la lumière, appuyez sur le bouton . Appuyez à nouveau pour l'éteindre. Pour régler les modes de couleur, appuyez sur le bouton immédiatement après l'avoir éteint. La lumière se rallumera dans un nouveau mode de couleur. Chaque fois que vous répéterez cette procédure, la lumière passera à un nouveau mode de couleur, comme illustré ci-dessous. Si elle est laissée allumée, la lumière s'éteindra automatiquement au bout quatre heures.

1. Roue des couleurs. La lumière passera lentement par toutes les couleurs en fondu.
2. Blanc aqua.
3. Bleu clair.
4. Violet.
5. Bleu foncé.
6. Vert clair.
7. Vert foncé.
8. Rouge.
9. Séquence par étapes à travers les couleurs.
10. Roue des couleurs très lente.
11. Retour au n° 1.

Modèles à deux pompes (PU2), fonctions supplémentaires

Entretien de l'eau du spa

Cette fonction vous permet de programmer la durée de filtration de l'eau.

Appuyez sur , puis sur le bouton des deuxièmes jets pour accéder au mode de programmation.

Une fois en mode de programmation, appuyez sur pour sélectionner la durée de filtration : de **F1** à **F8** selon le tableau ci-dessous. **FC** Dans ce mode, l'eau sera filtrée en continu.

Code	F1	F2	F3	F4	F5	F6	F7	F8
Heures de filtration toutes les 12 heures	1	2	3	4	5	6	7	8

Pour sortir, appuyez sur le bouton des deuxièmes jets.

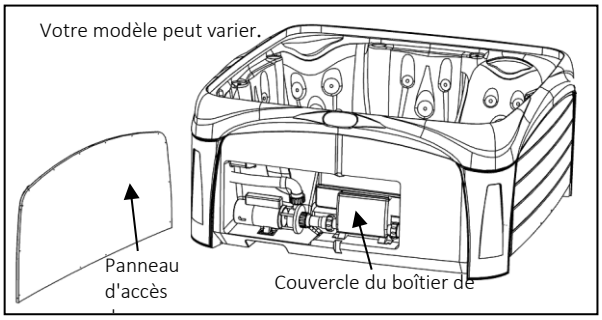
Modes de chauffage du spa

Votre spa est réglé en usine sur le mode de chauffage standard (ST). Ce mode fait fonctionner le chauffe-eau chaque fois que cela est nécessaire pour maintenir la température programmée de l'eau du spa. (Voir Réglage de la température à la page 23).

Réglages facultatifs avancés

Vous avez la possibilité d'activer d'autres modes de chauffage comme expliqué ci-dessous : standard, économie et veille. Pour activer ces modes de chauffage, vous devez suivre les étapes suivantes.

1. Mettez le spa hors tension.
2. À l'aide d'un tournevis cruciforme, retirez le panneau d'accès de l'équipement comme illustré.
3. Retirez le couvercle du boîtier de commande en retirant les deux vis du bas, faites glisser le couvercle vers le haut puis tirez vers l'avant.
4. Réglez le commutateur DIP 2 sur la position *désactivé*. Voir page 11 pour référence.
5. Réinstallez le couvercle du boîtier de commande et le panneau d'accès de l'équipement avant de mettre l'appareil sous tension.



Ces modes de chauffage offrent la possibilité de contrôler votre chauffe-eau de l'une des trois façons suivantes : standard, économique ou veille. Votre spa est préréglé en usine sur le mode standard. Cependant, le mode de chauffage standard peut être changé en économie ou en veille en appuyant sur , puis sur . À chaque pression du bouton puis , l'affichage fait défiler les trois modes différents décrits ci-dessous.

Remarque : en appuyant sur puis sur , vous ne verrez pas le mode de chauffage sur lequel le spa est actuellement réglé, mais il passera au mode suivant. Le dernier mode affiché à l'écran sera le nouveau réglage du mode de chauffage.

- **Mode standard (St) :** votre spa est préréglé sur ce mode. Ce mode fait fonctionner le chauffe-eau chaque fois que cela est nécessaire pour maintenir la température programmée de l'eau du spa. (Voir Réglage de la température à la page 23).
- **Mode économie (Ec) :** ce mode fait fonctionner le chauffe-eau uniquement pendant les cycles de filtration programmés (voir la section Réglages de filtration de l'eau du spa ci-dessus). Ce mode est idéal pour les zones qui font payer l'électricité plus cher pendant les heures de pointe. Ce mode maintiendra le réglage du thermostat. S'il n'atteint pas le réglage du thermostat, vous devrez peut-être prévoir un temps de chauffage plus long en augmentant les cycles de filtration.
- **Mode veille (SL) :** ce mode fonctionne de la même manière que le mode économie, sauf que le réglage du thermostat est automatiquement baissé de 20 degrés. Ce mode est le mieux adapté aux absences prolongées de la maison, lorsqu'il n'est pas important de maintenir une température de l'eau constante, comme pendant les vacances ou les voyages d'affaires.

Température de consigne pour l'été

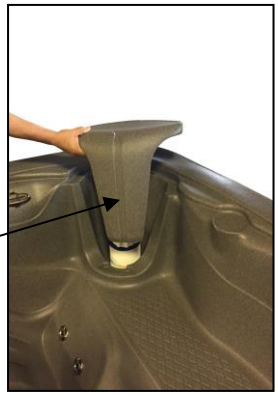
Par temps extrêmement chaud, il est possible que la température de l'eau dépasse le réglage de température. Ceci est particulièrement courant lorsque votre réglage de température est inférieur à la température de l'air. Si la température de l'eau dépasse la température réglée de plus de 1,5 °C (3 °F), la pompe s'arrêtera de fonctionner automatiquement, sauf pendant les cycles de filtration. Le fonctionnement normal reprendra lorsque la température de l'eau sera retombée en dessous du réglage, ou lorsque le réglage sera réglé au-dessus de la température de l'eau.

Messages à l'écran

MESSAGE	SENS	ACTION REQUISE
	Aucun message affiché. Le spa a été mis hors tension.	Le panneau de commande sera désactivé jusqu'à ce que l'alimentation soit rétablie. Les réglages du spa seront conservés jusqu'à la prochaine mise sous tension.
- -	Température inconnue.	La température s'affichera une fois que la pompe aura fonctionné pendant une minute.
H H	Surchauffe - Le spa s'est arrêté. L'un des capteurs a détecté une température de 47 °C (118 °F) au niveau du chauffe-eau.	NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Retirez le couvercle du spa et laissez l'eau refroidir. Une fois que le chauffe-eau a refroidi, réinitialisez l'appareil en appuyant sur n'importe quel bouton. Si le spa ne se réinitialise pas, mettez-le hors tension et appelez votre revendeur ou votre service après-vente.
O H	Surchauffe - Le spa s'est arrêté. L'un des capteurs a détecté que l'eau du spa a atteint une température de 43 °C (110 °F).	NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Retirez le couvercle du spa et laissez l'eau refroidir. À 41 °C (107 °F), le spa devrait se réinitialiser automatiquement. Si le spa ne se réinitialise pas, mettez-le hors tension et appelez votre revendeur ou votre service après-vente.
1 C	Glace - Condition de gel potentiel détectée.	Aucune action nécessaire. La pompe s'activera automatiquement quel que soit l'état du spa.
S A	Le spa est arrêté. Le capteur branché sur la prise « A » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou le service après-vente. (Peut apparaître temporairement en situation de surchauffe et disparaître lorsque le chauffe-eau refroidit.)
S b	Le spa est arrêté. Le capteur branché sur la prise « B » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou le service après-vente. (Peut apparaître temporairement en situation de surchauffe et disparaître lorsque le chauffe-eau refroidit.)
S n	Les capteurs sont déséquilibrés. Si le message alterne avec la température du spa, il peut s'agir d'un problème temporaire. S'il clignote tout seul, le spa s'arrête.	Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou le service après-vente.
H L	Une différence importante entre les capteurs de température a été détectée. Cela peut indiquer un problème de débit.	Vérifiez le niveau d'eau dans le spa. Remplissez-le si nécessaire. Si le niveau d'eau est correct, assurez-vous que les pompes ont été amorcées. Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou le service après-vente.
L F	Problèmes persistants de faible débit. (S'affiche à la cinquième occurrence du message « HL » dans les 24 heures.) Le chauffe-eau est arrêté, mais les autres fonctions du spa continuent de fonctionner normalement.	Suivez l'action requise pour le message « HL ». La capacité de chauffage du spa ne se réinitialisera pas automatiquement; vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton pour le réinitialiser.
dr	Il est possible que l'eau soit insuffisante, que le débit soit mauvais ou qu'il y ait des bulles d'air dans le chauffe-eau. Le spa est arrêté pendant 15 minutes.	Niveau d'eau dans le spa. Remplissez-le si nécessaire. Si le niveau d'eau est correct, assurez-vous que les pompes ont été amorcées. Appuyez sur n'importe quel bouton pour réinitialiser, ou ce message sera automatiquement réinitialisé dans les 15 minutes. Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou le service après-vente.
dY	Eau détectée dans le chauffe-eau. (S'affiche à la troisième occurrence du message « DR ».) Le spa est arrêté.	Suivez l'action requise pour le message « dr ». Le spa ne se réinitialisera pas automatiquement. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le réinitialiser.

NETTOYAGE DU FILTRE DE L'ÉCUMOIRE OU REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE FILTRANTE

Votre modèle peut varier.



Le filtre de l'écumoire automatique de surface du spa est conçu pour éliminer les débris flottants et les contaminants, tels que les lotions pour le corps, en aspirant l'eau à travers une cartouche filtrante spécialement formulée. Il est essentiel que cet élément soit régulièrement nettoyé.

Pour nettoyer ou remplacer la cartouche filtrante

1. **Débranchez l'alimentation électrique**. Ne faites jamais fonctionner le spa sans la cartouche filtrante en place. Il est difficile de retirer la cartouche filtrante pendant que l'eau circule. De plus, il existe un risque que des débris soient aspirés dans le système de plomberie, endommagent la pompe et annulent la garantie.

2. Retirez le couvercle de l'écumoire.

3. Retirez l'écrou d'extrémité en le tournant dans le sens antihoraire.

4. Tirez la cartouche filtrante vers le haut et hors du filtre de l'écumoire.

5. À ce stade, vous pouvez nettoyer la cartouche filtrante ou en installer une nouvelle. Pour nettoyer la cartouche filtrante, amenez-la dans une zone où les eaux de ruissellement s'écoulent vers un égout capable d'assimiler en toute sécurité l'eau qui peut contenir à la fois des contaminants insalubres et des résidus chimiques. Rincez abondamment avec un tuyau d'arrosage à haute pression jusqu'à ce que la cartouche filtrante soit exempte de saleté et de débris. Remarque : il est recommandé de remplacer la cartouche filtrante au moins tous les 18 mois.

6. Remettez la cartouche filtrante nettoyée ou neuve dans le puits du filtre et vissez l'écrou d'extrémité dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien serré contre le haut de la cartouche filtrante. Réinstallez le couvercle de l'écumoire avant de rebrancher l'alimentation électrique.

Réglage du venturi d'injection d'air

L'injection d'air dans les jets d'eau est réglée en tournant les cadrans du venturi. Chaque cadran est indépendant et contrôle environ la moitié des jets, respectivement. Tournez-les dans le sens antihoraire pour augmenter et dans le sens horaire pour diminuer la quantité d'air injectée dans les jets d'eau.

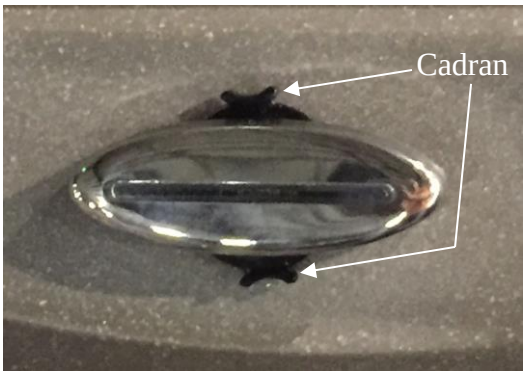
Jets d'eau à débit réglable

Le débit d'eau des jets est réglé en tournant la face du jet. Le débit de chaque jet est ajusté indépendamment. Tournez la face du jet dans le sens antihoraire pour augmenter et dans le sens horaire pour diminuer le débit d'eau de chaque jet.

les styles affichés peuvent varier

Réglage du débit de la cascade

Tournez le cadran dans le sens antihoraire pour augmenter et dans le sens horaire pour diminuer le débit d'eau de la cascade.



Chimie de l'eau

La chimie de l'eau du spa (ou bilan hydrique) affecte la sécurité de votre équipement ainsi que l'apparence de l'eau de votre spa. Le bilan hydrique compte cinq facteurs : le pH, l'alcalinité totale, la dureté calcique, la température et le total des solides dissous. Le pH est le plus critique, mais l'alcalinité totale et la dureté calcique doivent également être surveillées de près. Une faible dureté calcique peut entraîner la corrosion de l'équipement, tandis qu'une dureté calcique élevée peut entraîner un entartrage, une eau trouble et des taches. La température de l'eau ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F) et le total des solides dissous doit être maintenu en dessous de 1 500 ppm.
Les produits chimiques algicides et désinfectants sont soit alcalins, soit acides. Les hypochlorites de sodium et de calcium sont alcalins. Le chlore gazeux et pratiquement tous les autres produits pour spa à base de chlore sec sont acides. Il existe sur le marché un certain nombre de désinfectants au brome. Le brome est généralement préféré car il ne dégage pas une forte odeur de chlore.

CONSULTEZ VOTRE EXPERT EN EAU DE SPA POUR PLUS D'INFORMATIONS

Les dommages dus à une chimie incorrecte annuleront la garantie

1. Vérifiez et ajustez les conditions de l'eau. Vous devez maintenir un bon équilibre chimique pour assurer des conditions sûres, ne laissez pas votre spa devenir un lieu de reproduction pour les bactéries. Pour ce faire, il faut :
   A. Tester quotidiennement et maintenir le pH entre 7,2 et 7,8. Ajuster si nécessaire : au-dessus de 7,8, utiliser du pH moins, en dessous de 7,2, utiliser du pH plus. Un pH inadéquat peut endommager la finition du spa, l'équipement, provoquer une irritation des yeux et une perte de produits chimiques. Utiliser le dosage selon l'étiquette du fabricant.
   B. Tester l'alcalinité et la maintenir entre 80 ppm et 140 ppm. Ajustez si nécessaire : au-dessus de 140 ppm, utiliser du pH moins, en dessous de 80 ppm, utiliser un contrôleur d'alcalinité. Utiliser le dosage selon l'étiquette du fabricant.
   C. Tester quotidiennement et maintenir le niveau de désinfectant approprié. Il est recommandé d'utiliser un désinfectant au brome et de maintenir le niveau de
   brome entre 3,0 et 5,0 ppm. En règle générale, deux ou trois baigneurs qui se détendent dans un spa moyen dont la température est de 39,4 °C (103 °F) consommeront tout le désinfectant au brome en vingt minutes environ. Par conséquent, une utilisation prolongée ou intensive peut nécessiter un supplément de brome pour maintenir conditions sanitaires sûres.
   D. « Choquer » (avec un choc sans chlore) une fois par semaine et après chaque changement d'eau. Ne pas utiliser le spa tant que le brome résiduel n'est pas tombé en dessous de 5,0 ppm. REMARQUE : un pH inadéquat entraînera une corrosion précoce de votre pompe. La corrosion n'est prise en charge par aucune garantie.

CALENDRIER D'ENTRETIEN DU SPA

QUOTIDIEN
Tester et maintenir le pH : plage idéale 7,2 - 7,8.
Tester et maintenir le brome : plage idéale 3,0 - 5,0 ppm.

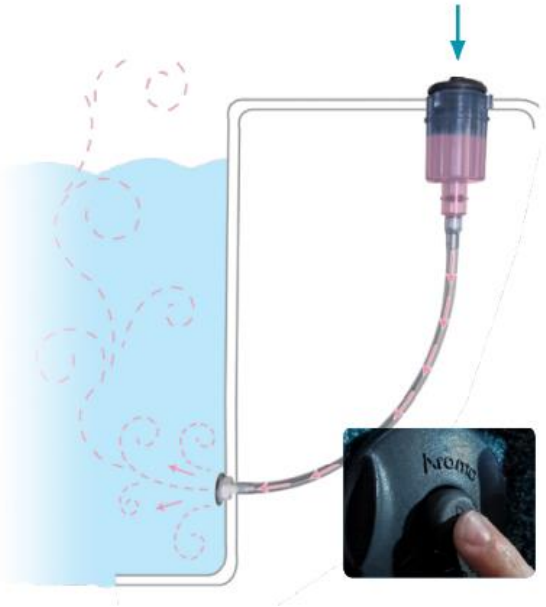
HEBDOMADAIRE
Tester et maintenir l'alcalinité entre 80 et 140 ppm. Choquer avec un choc sans chlore.
Ajouter du Spa Clear.

MAINTENANCE
Ajouter un additif antimousse au besoin.
Inspecter la cartouche filtrante toutes les 2 semaines et la nettoyer si nécessaire.

Infusions d’arômes (uniquement disponibles sur les modèles « 2023-Crossover »)

- Vous trouverez ci-dessous un guide étape par étape sur la façon d’utiliser la fonction Infusions d’arômes.

COMMENT LIBÉRER L’ODEUR DANS SPA



Fontaines pop-up & On / Off valve (uniquement disponible sur les modèles « 2023-Crossover »)

Les fontaines pop-up sont ajustées en tournant la vanne On / Off dans le sens antihoraire pour augmenter, et dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la sortie du flux d'eau

Vanne on / off

Fontaines pop-up (position fermée)

Fontaines pop-up (position entièrement ouverte)

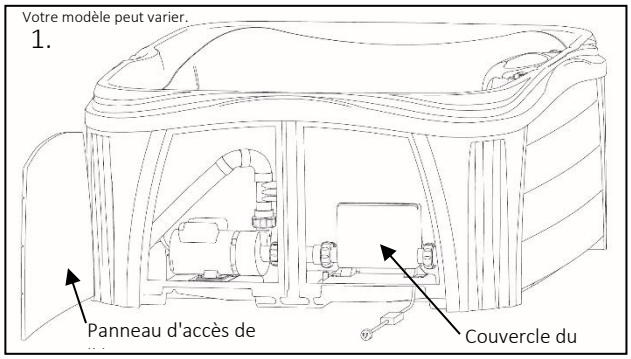
Chimie de l'eau (suite)

Il est recommandé de vidanger le spa régulièrement en fonction de sa taille, de son emplacement et de la fréquence d'utilisation.

1. Nettoyez périodiquement le filtre et la cartouche selon les instructions du fabricant.
2. Gardez le spa couvert lorsqu'il n'est pas utilisé afin de réduire la perte de chaleur et d'empêcher les feuilles, la saleté et autres matières étrangères de se déposer dans l'eau.
3. La capacité d'eau de votre spa étant bien inférieure à celle d'une piscine, la réaction chimique provoquée par la présence d'une ou plusieurs personnes dans le spa est plus rapide et plus prononcée. Pour ces raisons, il est important de vérifier fréquemment le niveau de brome, le niveau de pH et l'alcalinité totale de l'eau, puis d'ajouter les produits chimiques prescrits si nécessaire pour maintenir un équilibre chimique approprié.
4. En cas de questions ou de doutes concernant les quantités et le calendrier des applications de produits chimiques dans votre spa, contactez votre revendeur de spa qui pourra vous aider à prescrire le programme approprié pour votre spa.
5. Stockez tous les produits chimiques dans un endroit frais et sec et de manière à éviter tout contact avec les enfants et les animaux domestiques.
6. Lorsque vous ajoutez des produits chimiques à l'eau de votre spa, ajoutez-les au centre du spa pendant que la pompe fonctionne. N'ajoutez jamais de produits chimiques à de l'eau non chauffée, car cela affecterait l'action des produits chimiques.

Remplacement de la lumière LED

1. **Coupez l'alimentation électrique du spa**.

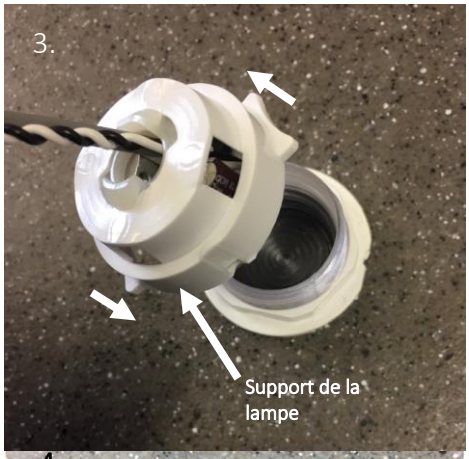


2. Retirez le panneau d'accès de l'armoire derrière la lumière et le panneau d'accès du boîtier de commande du spa.

3. Retirez le couvercle du boîtier de commande, repérez le connecteur de la lampe et débranchez-le de la prise.

4. Retirez la décharge de traction du cordon en enlevant la vis.

5. Repérez et tournez le support de la lampe dans le sens antihoraire et retirez-le de la lentille transparente fixée au mur.

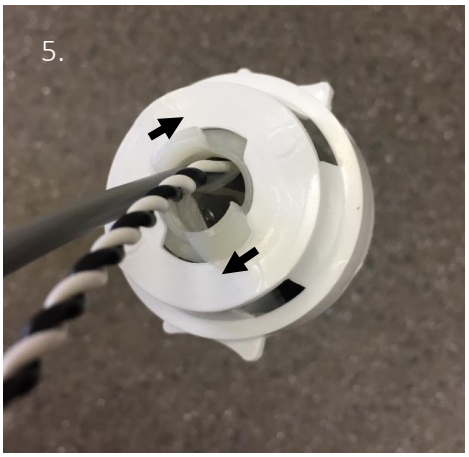


6. Débranchez les connecteurs en série.

7. Tout en saisissant le support de la lampe, tournez la lampe d'un quart de tour dans le sens horaire pour la libérer du support.

8. Tirez le cordon la lampe jusqu'au bout du support.

9. Faites passer le cordon de la lampe de rechange depuis la lentille à travers le support et jusqu'au boîtier de commande. Installez-la en inversant les étapes 7 à 1.



Installation des appuie-têtes

Vos appuie-têtes sont conçus pour ne pas être retirés. Cependant, si vous devez réinstaller l'appuie-tête sur le spa, suivez ces étapes.

1. À l'aide d'un tournevis cruciforme, retirez le ou les panneaux de l'armoire situés directement derrière l'emplacement de l'appuie-tête.
2. Repérez les deux écrous à oreilles et retirez-les complètement en les tournant dans le sens antihoraire (Fig. 10).
3. Retirez les deux raccords filetés transparents et insérez leurs têtes dans les deux trous extérieurs à l'arrière de l'appuie-tête (Fig. 11). L'utilisation d'un sèche-cheveux, en chauffant d'abord le plastique autour des trous, peut faciliter cette étape, mais n'est pas obligatoire.
4. Insérez les deux raccords filetés transparents dans les trous correspondants de la coque du spa (Fig. 12).
5. Tournez les écrous à oreilles dans le sens horaire jusqu'à ce qu'ils tirent les appuie-têtes contre la coque du spa. Un serrage à la main est suffisant.
6. Réinstallez les panneaux.

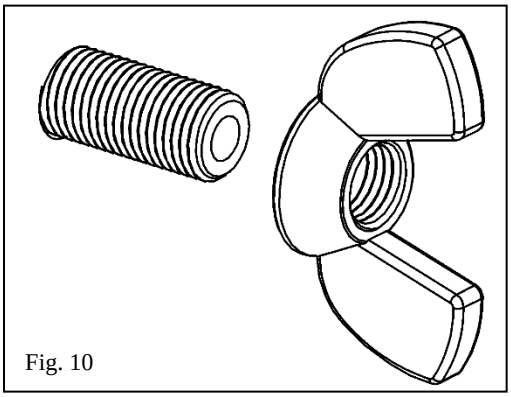


Fig. 10

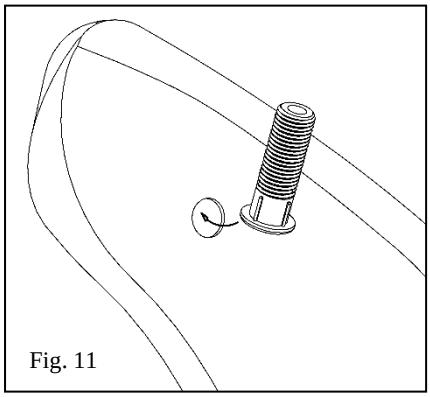


Fig. 11

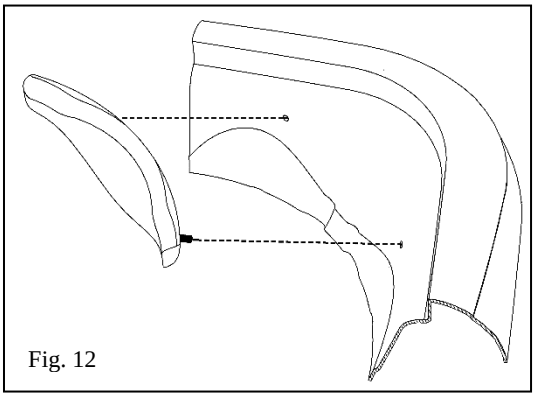


Fig. 12

Protection contre le gel

NE LAISSEZ PAS LE SPA GELER

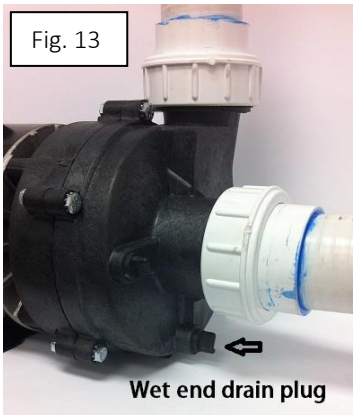
Attention : tout dommage causé par une hivérisation inadéquate annulera la garantie. Vous voudrez peut-être envisager de contacter un professionnel du spa pour un service d'hivérisation.

Si le spa doit être stocké ou transporté à des températures de 0 °C (32 °F) ou moins, il est essentiel que l'unité soit entièrement hivérisée.

Pour hiverisér le spa, procédez comme suit :

1. Le spa lui-même doit être complètement vidé de son eau. Voir page 14 pour les instructions de vidange.
2. Le robinet de vidange doit être en position ouverte et le capuchon retiré.
3. Vidangez la pompe en retirant le bouchon de vidange du côté humide de la pompe (Fig. 13). Laissez ce bouchon retiré jusqu'à ce qu'il soit temps de remplir
   le spa à nouveau. (Votre modèle de pompe peut varier.)

Fig. 13



4. La cartouche filtrante doit être retirée, séchée et stockée. Voir page 26 pour les instructions de retrait de la cartouche filtrante.
5. Le spa doit être inversé (retourné) pendant au moins cinq minutes pour faciliter la vidange de la plomberie.

NETTOYAGE DE VOTRE SPA

N'utilisez pas de nettoyants ou de composés contenant des abrasifs puissants. Évitez également d'utiliser de la pâte à polir ou tout autre agent de polissage à usage intensif. Utilisez un nettoyant liquide doux.

ENTRETIEN DE LA COUVERTURE CONTRE LES INTEMPÉRIES

La couverture contre les intempéries est conçue pour être facile à entretenir Elle peut être lavée ou brossée et rincée. Un entretien et un nettoyage appropriés sont importants pour prolonger la durée de vie de tous les tissus.

POUR UN ENTRETIEN ET UN NETTOYAGE NORMAUX. Ajouter 2 onces de savon doux tel que du détergent Woolite ou du liquide vaisselle Dawn à 1 gallon d'eau tiède. Nettoyer le tissu avec une brosse à poils doux. Rincer abondamment à l'eau froide et sécher à l'air libre.

Questions fréquemment posées

1. **Pourquoi mon spa ne s'arrête-t-il pas?** Votre spa est conçu pour fonctionner à partir du moment où vous le branchez jusqu'à ce qu'il atteigne la température de l'eau souhaitée. Une fois que la température de l'eau souhaitée est atteinte, vous pouvez contrôler les fonctions à l'aide des boutons de la commande supérieure. Par exemple : lors du démarrage initial, le spa fonctionnera jusqu'à 18 heures pour atteindre 38 °C (100 ° F). À ce stade, le spa s'éteindra, puis il maintiendra les réglages de température souhaités. Gardez à l'esprit que chaque fois que l'alimentation électrique du spa est interrompue, le spa se réinitialise et fonctionne jusqu'à ce qu'il atteigne les paramètres par défaut du spa.

2. **Pourquoi mon spa s'allume-t-il tard le soir?** Le spa est conçu pour filtrer toutes les 12 heures. L'horloge démarre à la seconde où vous le branchez. Il est recommandé de le débrancher et le rebrancher entre 7 et 8. Ainsi, le spa s'allumera toutes les 12 heures à l'heure indiquée et filtrera pendant la durée que vous avez programmée.

3. **Pourquoi mon spa ne chauffe-t-il pas? U**n spa se réchauffe d'environ 0,8 °C (1,5 °F) ou plus par heure. Si la température de votre eau est de 21 °C (70 °F) lorsque vous remplissez votre spa pour la première fois, il lui faudra environ 20 heures pour atteindre 38 °C (100 °F). N'oubliez pas qu'il est impératif de garder votre couvercle de sécurité en place et les cadrans d'injection d'air éteints pendant le chauffage.

4. **Combien de litres (gallons) mon spa peut-il contenir?**

Trois premiers caractères de la plaque signalétique N° de modèle	JS2, SS2, LS2, FS2	JC2, SC2, LC2, FS2, DQ2, TQ2	JC3, SC3, LC3, FC3	CS2, DQ3, TQ3	CS3	AC2	AC3
Litres Gallons	969 256	1155 305	1264 334	1189 314	1245 329	1340 354	1390 367

5. **Il y a de l'eau sur le sol. Qu'est-ce que cela signifie?** La couverture peut accumuler de la condensation entre les coutures et couler sur les côtés du spa. Vous pouvez vérifier que l'eau s'écoule de la couverture en pressant la couture ou en repositionnant la couverture de manière à ce que la couture se trouve d'un autre côté. Cela se produit uniquement lorsque la température et l'humidité atteignent un certain niveau.

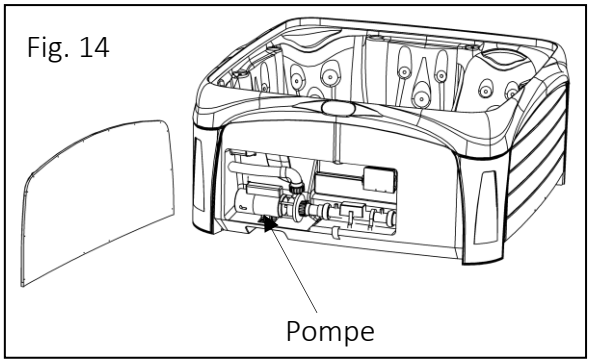
PURGE DE LA POMPE

Parfois, après un changement d'eau (vidange et remplissage du spa) ou lors du démarrage initial du spa, il n'y a pas d'eau qui s'écoule des jets. Il se peut que vous entendiez la pompe fonctionner ou même que vous voyiez l'arbre du moteur de la pompe tourner, mais que l'eau ne s'écoule pas des jets. En plus de l'absence d'écoulement des jets, vous pouvez même voir un message d'erreur dr, dY, HH, OH, HL ou LF. Tous ces messages d'erreur peuvent être causés par un débit d'eau insuffisant. Lorsque cela se produit, il y a probablement un bouchon d'air dans la pompe. Ce bouchon d'air doit être purgé de la plomberie pour que la pompe fonctionne normalement.

Pour purger la pompe, veuillez suivre les étapes suivantes :

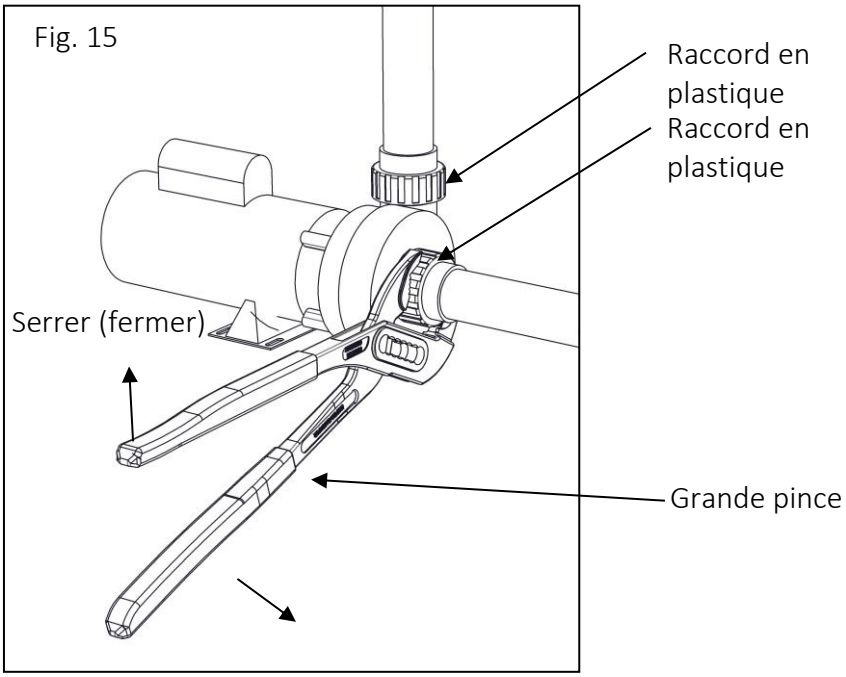
1. Assurez-vous que le spa est rempli de 15 à 20 cm (6 à 8 pouces) sous le haut du spa.
2. Retirez le panneau de service pour exposer la pompe à eau. Fig. 14

Votre modèle peut varier.



Les tuyaux entrant et sortant de la pompe sont reliés par de grands raccords en plastique. Pour purger l'air de la pompe, l'un de ces raccords sera légèrement desserré.

3. Placez une serviette sous le raccord à desserrer.
4. À l'aide d'une grosse pince, tournez légèrement l'écrou-raccord dans le sens antihoraire (Fig. 15). Cela produira un léger sifflement de l'air piégé s'échappant de la pompe. Cela sera suivi d'une petite giclée d'eau, signalant qu'il est temps de fermer le raccord en le tournant dans le sens horaire. Ne serrez pas trop le raccord. Il est conçu pour être serré à la main.



Desserrer
(ouvrir)

Guide de dépannage

SITUATION	CAUSE PROBABLE	ACTION
PAS DE CHALEUR OU CHALEUR TROP BASSE	Fonctionnement alors que la couverture du spa est ouverte.	Assurez-vous que la couverture du spa est correctement fermée.
	Filtre sale	Remplacez ou nettoyez la cartouche filtrante. Pg. 26
LES JETS NE S'ALLUMENT PAS	La commande du spa n'est pas alimentée.	Vérifiez le DDFT, le disjoncteur et/ou l'interrupteur général.
PAS D'AFFICHAGE OU DE FONCTIONS DE COMMANDE	La commande du spa n'est pas alimentée.	Vérifiez le DDFT, le disjoncteur et/ou l'interrupteur général.
FAIBLE DÉBIT D'EAU	Filtre sale.	Remplacez ou nettoyez la cartouche filtrante. Pg. 26
	Niveau d'eau bas.	Assurez-vous que le niveau d'eau dans le spa est correct.
PAS DE BULLES D'AIR DANS LE JET	Vanne de régulation d'air en position fermée.	Ouvrez les cadrans du venturi. Pg. 27.
FUITE DU SPA	Robinet de vidange et bouchon du spa partiellement ouverts.	Assurez-vous que le robinet de vidange et le bouchon sont complètement fermés. Pg. 14
PAS DE LUMIÈRE DU SPA	Ampoule grillée.	Remplacez l'ampoule. Pg. 30
ÉVACUATION DE L'EAU LENTE	Robinet de vidange pas complètement ouvert.	Assurez-vous que le robinet est complètement ouvert. Pg. 14
	Filtre sale.	Retirez la cartouche filtrante et nettoyez-la. Pg. 26
	Tuyau d'arrosage plié	Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas plié et qu'il est orienté vers le bas.
PAS D'ÉCOULEMENT D'EAU DES JETS	Bouchon d'air dans la pompe	Purgez la pompe. Pg. 34

Glossaire des termes

CADRANS VENTURI

Montés sur le rebord du spa ou sur le capot de l'équipement, pour induire de l'air aux jets.Monté sur le rebord du spa ou sur le carénage de l'équipement, pour introduire de l'air dans les jets.

CLAPET ANTIRETOUR DE DÉRIVATION

Empêche l'arrêt du débit d'eau en raison d'un filtre sale.

BOÎTIER DE COMMANDE

En somme, le cerveau du spa. L'alimentation est distribuée à toutes les fonctions du spa, aux pompes, aux lumières, au chauffe-eau, etc.

ROBINET DE VIDANGE

Utilisé pour vidanger spa, ressemble à un robinet extérieur et s'adapte à un tuyau d'arrosage standard.

FILTRE

Le filtre nettoie le spa, élimine les particules et les débris et protège l'équipement des corps étrangers.

PLANCHER

Le fond d'un spa où vous placez vos pieds.

PRISE DDFT

L'interrupteur électronique installé à l'extrémité du cordon d'alimentation qui se branche à une prise électrique murale.

CHAUFFE-EAU

Le chauffe-eau à commande thermostatique élève la température de l'eau au degré souhaité. Celui-ci se trouve sous le boîtier de commande dans la zone d'équipement.

JETS

Les raccords de votre spa qui dirigent le flux d'eau pour une action de massage.

pH

Signifie « potentiel hydrogène »;il s'agit du terme utilisé pour décrire l'état d'acidité (pH faible) ou d'alcalinité (pH élevé) de l'eau. Le pH idéal pour l'eau du spa est de 7,5.

ÉCUMOIRE

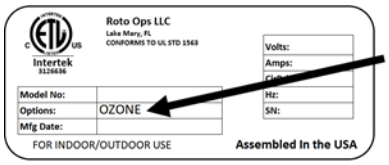
L'écumoire évacue les débris de surface vers le filtre. Le niveau d'eau dans le spa doit être maintenu dans la plage appropriée pour un fonctionnement optimal de l'écumoire.

PANNEAU DE COMMANDE SUPÉRIEUR

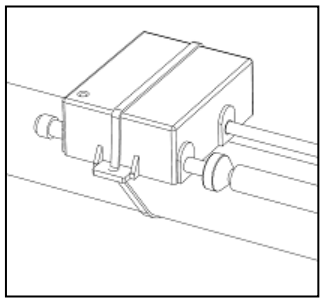
Monté sur le rebord du spa. Le panneau numérique qui contrôle les fonctions du spa.

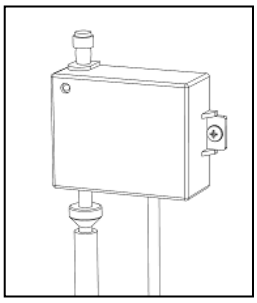
Ozone

Votre spa peut être équipé d'un générateur d'ozone de série, qui n'apparaîtra pas dans la case « option » de la plaque signalétique. Si l'ozone est une option pour votre modèle et que vous avez commandé votre spa avec l'ozone en option installé, vous pouvez le confirmer en consultant la plaque signalétique du spa. La plaque signalétique est située près du plancher et du panneau d'accès de l'équipement. Comme indiqué ci-dessous, regardez dans la case « option » pour confirmer que l'ozoniseur a été installé. Vous verrez le mot « OZONE ».



Après avoir vérifié que l'ozone est installé sur votre spa, si vous regardez dans le compartiment de l'équipement, vous verrez une petite boîte noire ou bleue, d'environ 6,6 x 8,4 x 3,3 cm (2,6 x 3,3 x 1,3 pouces). Elle sera soit attachée à la plomberie, soit montée sur un mur, comme illustré ci-dessous.





.